Nacional Library Of Canada
395 Wellington St
Otawa (Ottawa)
K1A-0N4

Nuevo Gobierno Militar en Bolivia Impotente ante la Huelga General

LA PAZ, 6 (UPI).- Millares de soldados apoyados por tanques ocuparon hoy las calles del centro de La Paz, impidiendo la realización de nuevas manifestaciones antigubernamentales pero incapaces de forzar a la gente que vuelva al trabajo.

El sexto día de la huelga general de "Resistencia Civil", ordenada por la Central Obrera Boliviana (COB) contra el régimen militar del Coronel Alberto Natusch Busch mantuvo cerrados a la mayor parte de los bancos, tiendas, y oficinas del Gobierno, a pesar de las exhontaciones gubernamentales por radio para que se normalice la situación.

Carteles pegados en los muros de los edificios que aparecieron hoy atribuyen a la COB haber dispuesto que la huelga contra el gobierno de Natusch continúe por tiempo indeterminado.

El gobierno de Natusch exhortó anoche a la gente por radio y televisión a que retornara a sus trabajos, prometiendo garantías para ello, pero la falta casi total de medios de transporte público mantuvo a la gente alejada de sus puestos.

La Aerolíneas del gobierno también prometió reanudar hoy sus operaciones desde el Aeropuerto Internacional de El Alto, pero las barricadas levantadas por obreros y estudiantes en los caminos que pasan por los barrios pobres, hicieron casi imposible el acceso al Aeropuerto.

La ocupación militar del centro de la ciudad impidió hoy la repetición de las violentas manifestaciones de la víspera, cuya represión por las tropas dejó un saldo de 30 muertos y casi un centenar de heridos, la mayoría alcanzados por las balas de los fusiles y las ametralladoras de los soldados.

Empero, informes no confirmados desde los barrios altos y las detonaciones esporádicas de armas automáticas indicaron que continuaban en los suburbios de la capital los choques entre manifestantes pobremente armados y los soldados.

La huelga de seis días ha paralizado completamente la economía boliviana y una huelga de transporte en el interior del país ha restringido severamente el abastecimiento de alimentos a la capital.

Se informó que hay acentuada escasez de pan, leche, carne y gasolina.

Todos los diarios y las radios, excepto las dos estaciones operadas por el gobierno, siguieron hoy silenciados, y la Federación de Periodistas de La Paz decretó una huelga indefinida para protestar contra la censura total de prensa impuesta por el Gobierno. Las dos radios oficiales, por su parte, difunden música marcial y comunicados del Gobierno.

Censores enviados por las autoridades militares impidieron a United Press International y a la Agencia Francesa AFP la transmisión la transmisión de sus informaciones por medio del telex comercial y también cortaron la línea contratada por The Associated Press. Las comunicaciones

Pasa a Pág. 5

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

NOV 22

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.°135 MIERCOLES 7 DE NOVIEMBRE DE 1979 25 c.

Se fijaron las Fechas Para los Encuentros de Chile y Paraguay por la Copa América

SANTIAGO (Chile), 6 (UPI).- Chile y Paraguay, dos finalistas poco usuales en el fútbol sudamericano, definirán el Campeonato Copa América en partidos que se realizarán en Asunción el 28 del presente mes, y en Santiago el 5 de diciembre.

Abel Alonso, Presidente de la Asociación Central de Fútbol, informó que en caso de ser necesario un tercer partido, éste se realizaría en Buenos Aires, el 12 de diciembre.

A este acuerdo llegaron los dirigentes máximos del fútbol de ambos países luego de varias conversaciones telefónicas que fructificaron anoche a última hora.

Alonso dijo que esta decisión satisfacia al fútbol chileno ya que "las fechas son las que solicitaba Paraguay, pero a nuestra vez logramos actuar primero de visita, como era nuestra pretensión".

En principio los chilenos habian sugerido que se jugara el 21 de noviembre, pero los paraguayos argumentaron que en esa fecha el equipo de Olimpia de Asunción, que es la base de la Selección, estaria llegando desde Suecia, donde disputará la Copa Intercontinental de Clubes.

En todo caso, el dirigente afirmó que será la Confederación Sudamericana de Fútbol, que preside el peruano Teófilo Salinas, la que ratificará el acuerdo chileno-paraguayo.

Subrayó que Salinas "fué bien claro y categórico cuando eliminamos a Perú: la final debe jugarse antes del 30 y, por lo tanto, como es él quien decidirá ahora, tendrá que respetar lo que nos dijo".

Alonso admitió que Paraguay "es un gran equipo y por lo tanto será una final deficilísima", pero que a su vez el fútbol chileno está siendo "respetado nuevamente afuera".

Chile viene de eliminar al Perú, actual Campeón Sudamericano, tras hacer lo propio con Colombia y Venezuela.

Paraguay, a su vez, eliminó a Brasil, y por el camino ya habian quedado Argentino y Uruguay, los otros "grandes" del fútbol sudamericano y tradicionales finalistas en los campeonatos regionales.

Pasa a Pág. 14

Bloque Popular Revolucionario Liberó a Rehenes en El Salvador

SAN SALVADOR, 6 (UPI).- El poderoso grupo izquierdista Bloque Popular Revolucionario (BRP), liberó hoy a tres Ministros que mantenian de rehenes desde hace 14 días y firmó un acuerdo con el Gobierno Militar instalado hace 14 días.

La liberación se produjo luego de que el Gobierno prometió buscar soluciones a las demandas del bloque "en un plazo razonable".

Miles de miembros del Bloque realizaron una manifestación pacifica hasta los Ministerios y liberaron a los Ministros de Trabajo, Gabriel Gallegos Valdes, de Economia, Manuel Hinds y de Planeamiento, Alberto Hart, y otros funcionarios.

"Es un pequeño triunfo, un triunfo de nuestro pueblo que costó la sangre de más de 100 de nuestros camaradas", dijo Juan Chacon, el Secretario General del Bloque.

Agregó que este acuerdo es sólo "el comienzo de nuestra prolongada guerra popular".

Durante el día representantes de la Junta de Gobierno y del Bloque se reunieron para negociar una serie de reformas económicas y sociales reclamadas por los izquierdistas.

El Ministro del Interior, Alberto Castro, y el Ministro de la Presidencia, Rubén Zamora, y dos representantes del izquierdista Bloque Popular Revolucionario (BPR), dijeron que volverian a reunirse luego de consultar con sus respectivos líderes.

Cuando los negociadores se reunieron en la Embajada de Nicaragua, más de 10.000 miembros y simpatizantes del BRP marcharon pacificamente por el centro de la ciudad en respaldo de los reclamos.

La Junta ordenó a los policias y guardias nacionales que se mantuvieran al margen de la marcha y no hubo incidentes violentos, mientras que las marchas izquierdistas anteriores estallaron en tiroteos sangrientos.

Los comerciantes salvadoreños, temiendo otro estallido de violencia y saqueos, cerraron sus locales cuando los manifestantes pasaban coreando frente a sus establecimientos.

AL CIERRE DE NUESTRA EDICION

CANCER AL PULMON ES EL SEGUNDO TIPO DE CANCER QUE CAUSA LA MUERTE DE LA MUJER NORTEAMERICANA

NUEVA YORK, 6 (UPI).- El cancer al pulmón que se está declarando cada vez más entre las fumadoras, pasó por primera vez a ser el segundo tipo de cancer que causa la muerte de la mujer norteamericana, según informó hoy la Sociedad Norteamericana del Cancer en su publicación anual "Cancer, Hechos y Cifras". El primero es el cancer de pecho.

El año próximo 26.500 norteamericanas morirán de cancer al pulmón, y se hará el diagnóstico a 32.000.

El promedio de cancer al pulmon en 1977, el año en que se basa el informe, fué de 14,9 muertes por cada 100.000 mujeres. Tan recientemente como 1961, cuando las mujeres fumaban menos, el cancer al pulmon figuraba octavo como causa de muerte de una mujer de cancer.

La Sociedad también informó que aumentaron las probabilidades de que las mujeres contraigan cancer al pecho, el cancer número uno causante de la muerte de las mujeres. Una niña que nazca ahora en los Estados Unidos enfrenta una probabilidad sobre 11 de contraer cancer al pecho, anteriomente era una cada 13.

El año entrante 108.000 mujeres se enteraban que tienen cancer al pecho y 35.500 morirán del mal.

PERIODISTAS CHILENOS AISLADOS EN BOLIVIA

SANTIAGO (Chile), 6 (UPI).- El Canciller Hernán Cubillos manifestó hoy su preocupación por la suerte de algunos periodistas chilenos que no han podido salir de La Paz debido a la situación interna boliviana.

Los profesionales habian concurrido a esa capital para cubrir la novena Asamblea Interamericana.

Cubillos dijo que se cursaron instrucciones al Cónsul chileno Carlos Bustos para que tome medidas tendientes a facilitar la salida de los periodistas.

Estos son Washington Aris, del diario El Mercurio; Elizabeth Subercaseaux, de la Revista Cosas, y Jaime Moreno, de la revista Hoy.

El Ministro dijo asimismo que las comunicaciones cablegráficas entre la Cancilleria y el Consulado de La Paz quedaron restablacidas ayer.

EX.INTEGRANTE DE LA JUNTA MILITAR ARGENTINA, MASSERA, CONVERSA CON GRUPOS SOCIAL-DEMOCRATAS EUROPEOS

MADRID, 6 (UPI).- El Almirante Retirado Emilio Massera, ex Comandante en Jefe de la Marina Argentina manifestó hoy que "he venido a Europa para tomar contacto con los hombres de Gobierno y dirigentes de partidos democráticos con vistas a conversar sobre la situación argentina y las posibles relaciones entre los países europeos y mi país".

Massera, ex miembro de la Junta Militar que gobierna Argentina desde 1976, indicó que es partidario de que se autorice el regreso de los argentinos que residen en el exterior y no estén implicados en actos terroristas o delitos de corrupción.

No quiso indicar con qué dirigentes habia conversado, pero medios politicos dijeron que se dirigió principalmente a los lideres de los grupos social-demócratas europeos.

Massera, que viene de Portugal, Italia, Francia y Gran Bretaña, viajará el miércoles a la República Federal Alemana.

LA OEA COLABORARA PARA SOLUCIONAR LA SITUACION EN BOLIVIA DICE SU SECRETARIO, EL ARGENTINO ALEJANDRO ORFILA

BUENOS AIRES, 6 (UPI).- "La OEA está dispuesta a colaborar en lo que sea necesario para solucionar la situación en Bolivia", declaró esta tarde antes de partir rumbo a Washington el Secretario General de la Organización de Estados Americanos, Alejandro Orfila.

"Yo espero lo mejor para Bolivia y no sé en qué puede desencadenar todo esto, pero la OEA está dispuesta a cooperar en todo lo que sea necesario en busca de una solución en cualquier forma y circunstancia, si las autoridades bolivianas lo consideran conveniente", agregó.

Ante otra pregunta de un periodista, Orfila explicó que el informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que recientemente estuviera en la Argentina, recién será considerado por la Asamblea de la OEA en noviembre del año próximo. Al respecto señaló que esa Asamblea podria llevarse a cabo en San Salvador o Washington.

NO SALGA DE SU HOGAR PARA HACER SUS COMPRAS
Cortinas, Alfombras, sábanas, colchas, manteles bordados, cobijas, y todo para el hogar.
PAGOS A PLAZOS SIN INTERES
ADOLFO 222-2197

Para su viaje de negocios o placer a su disposición se encuentra la experiencia de
CARLOS PETOSA
The Travel Depot
4959 Dundas Street W 239-7331
IATA

AVISO IMPORTANTE
SABADO 10 DE NOVIEMBRE
7 P.M.
LOS GOLDEN BOYS
EN EL
COCONUT
1653 DUFFERIN SR. (y St. Clair)

el popular

394 Bloor St. W. Toronto — Teléfono 967-5326

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Relaciones Públicas: PAUL GIACOMETTI
Columnistas: LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ
Tipografía: INTERTYPE
Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografía: LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución: JORGE NAVAS

PABLO GOMEZ
(514) 462-0267
3406 Lapinière
Ville Brossard
Quebec

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colabradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

CASTIGAR A LOS RACISTAS

La falta de medidas enérgicas por parte del Premier de Ontario William Davis contra el legislador provincial de los Conservadores Ed Havrot atenta contra todos los que no pertenecen al sector Anglo-sajón de la población del país.

El Sr. Havrot, quien ya tenia graves antecedentes como racista, se permitió tomar parte de las deliberaciones del Parlamento de Ontario en estado de ebriedad y utilizar una serie de insultos racistas contra legisladores de ascendencia Italiana.

Sus expresiones no resultaron de alguna provocación por parte de las personas que agredió sino que nacieron de su propio problema racista. Que él siga siendo parte de la bancada Conservadora, luego de sólo una ligera amonestación del Sr. Davis, tiñe de racistas a todos los Tories y legitimiza la postura de quienes juzgan a la gente en base al color de piel, religión o pais de origen.

En verdad, la forma en que el Sr. Havrot sobrevivió sin mayores consecuencias su ataque a los valores de igualdad y dignidad humanas en que se basa la legislación Canadiense no sorprende. Es simplemente una manifestación más de que mientras un racista puede atacar en la impunidad, el inmigrante de raza distinta a la Anglo-sajona debe contentarse con sobrevivir moral y fisicamente ileso sus ataques y no aspirar a ser considerado un ciudadano realmente igual al resto.

Este deplorable estado de cosas continúa existiendo en gran medida porque aún hay sectores de las comunidades de inmigrantes que, como Tios Tom modelo 1979, aconsejan lamer la bota que los agrede en vez de reaccionar en defensa de la dignidad propia.

Son los que se ponen de parte de los racistas en la policía, tratando de disminuir la importancia de un problema que ya ha costado varias vidas e innumerables humillaciones a los inmigrantes.

Son los que se hacen eco de las declaraciones de políticos de corta inteligencia y amplia mezquindad como los concejales Anthony O'Donohue y Alfred Beavis, para quienes la muerte de un inmigrante a manos de la policía no es causa suficiente como para cuestionar la estructura policial que hizo posible que tal hecho tuviera lugar en una ciudad que se precia de una supuesta tolerancia y armonía entre todos sus residentes.

El reporte del Cardenal Emmet Carter, mediador en el área de relaciones interraciales de Metro Toronto, desenmascaró a los Tíos Tom étnicos y sus piadosos llamados a tolerar el racismo con una sonrisa de agradecimiento.

El Cardenal reafirmó las recomendaciones de anteriores comisiones investigadoras del problema del racismo en el seno de la policía Metropolitana, indicando que lo que hacia falta es la implementación de esas medidas.

Un síntoma que preocupa especialmente al Cardenal es el muy difundido uso de insultos racistas por parte de los agentes de policía contra los inmigrantes. La expresión verbal de los sentimientos racistas de los que se suponen deberian ser ejemplos de tolerancia y comprensión hacia las diferencias de origen, raza y religión de los residentes en Toronto, quienes pagan los sueldos policiales con sus impuestos, indica claramente que se requieren de profundos cambios en las actitudes de las fuerzas del orden.

El Cardenal Carter subrayó que tales cambios han de nacer de una extensa campaña educacional acerca de la cultura y forma de vida de las distintas comunidades de inmigrantes, no sólo en el ámbito policial sino también en la sociedad en general.

Pero un factor de crucial importancia es también el castigo, severo y sin dilaciones, de todos los funcionarios que expresen sentimientos racistas, amparados en la supuesta impunidad que su cargo les otorga.

La firmeza en la defensa de la dignidad de los inmigrantes que tal castigo implica es la única garantia de que el racismo no ha de ser tolerado en Canadá.

D'Amboise e Hijo, Dinastía de Ballet en Formación

por Clay F. Richards

WASHINGTON.– El ballet en Estados Unidos puede estar formando su primera dinastía seria, ahora que el hijo de Jacques D'Amboise, Chris, se ha unido a su padre en el escenario.

D'Amboise padre, la gran estrella de ballet de Nueva York, ha deslumbrado a los espectadores de esta ciudad durante casi 30 años, y admite que su carrera se acerca al final.

Muchos años antes de que el ballet fuera tan popular como lo es ahora, D'Amboise electrizaba al público que probablemente ignoraba que estaba presenciando danza clásica cuando lo veía en los papeles protagonicos de "Carrbusel" y "Siete Novias para Siete Hermanos".

Tanto D'Amboise como su esposa, Carolyn George, que en un tiempo fué solista de la compañía, alentaron a sus 4 hijos para que tomaran lecciones de ballet, pero nunca los impulsaron a convertirse en profesionales. El hermano mayor de Chris y sus hermanas menores, gemelas, no se iniciaron en el ballet.

"Yo los alenté para que tomaran clases de danza, de la misma manera que los alenté para que estudiaran matemáticas, historia, literatura o música", dijo Jacques durante una entrevista que le hicieron cuando actuó con su campañía en el Centro Kennedy. "Pero nunca los impulsé a dedicarse profesionalmente al ballet".

Por su parte, Chris, que tiene 19 años y se unió a la compañía hace un año, dice que "veía a todos mis amigos que iban a Harvard y Yale y me di cuenta de que el único lugar al que yo podía ir era al ballet".

Jacques es alto, ancho de hombros y tiene una sonrisa relampagueante del tipo de la de Jimmy Carter, que ha sido su marca distintiva desde hace mucho tiempo. Chris es más bajo y no tiene tanta musculatura pero dice que "herede sus dientes".

Como la mayor parte de los niños que quieren iniciarse en el ballet, Chris, empezó a tener clases diarias de danza a los 7 años, y continuó con ellas durante muchos años. Después las abandonó por un tiempo.

"Decidí que me gustaba el basquetbol en la escuela, así que suspendí las clases", dice Jacques.

Pero después de una temporada, Chris descubrió que no era lo suficientemente alto para el basquetbol, aunque bromea diciendo que le gustaba filtrarse ente las piernas de los otros jugadores.

El padre dice que cuando ve a su hijo bailando se siente "muy orgulloso y feliz, y muy emocionado". Pero cuando los 2 bailan juntos, ni siquiera se da cuenta de que es lo que Chris está haciendo: "cuando yo mismo tengo que actuar me concentro y casi ni me doy cuenta de que él está cerca".

D'Amboise describe la habilidad de su hijo diciendo que "tiene un sentido del 'jazz' que la mayoría de los bailarines no posee. Todavía es muy inseguro, pero exteriormente parece muy confiado y encantador. Yo era más alto y fuerte cuando tenía su edad y podía saltar mas alto. Pero él tiene más sentido musical".

D'Amboise dice que su hijo tendrá que vivir tiempos más difíciles de los que le tocaron a él cuando comenzó en 1949.

"Cuando yo empecé a bailar, por lo menos durante los primeros 10 años debimos realizar giras constantemente y yo bailaba en todos los balletes. Eso fué un entrenamiento magnífico, que Chris no va a tener. Por eso va a ser mas difícil para él convertirse en una primera figura, pero lo hará si quiere permanecer en el ballet".

El Sake: Sacando Tradición Ante la Cerveza y Whisky

por John Needham

TOKIO.– Otro bastión de la tradición japonesa está en peligro, ya que el sake, la bebida alcohólica nacional, pierde terreno frente a la cerveza y el whisky.

Aunque la bebida hecha en base al arroz se sigue tomando en las bodas y sigue siendo consumida en pequeñas tazas de porcelana, va perdiendo popularidad, especialmente entre los jóvenes.

"El vino y la cerveza son ricos, especialmente en el verano", dice Hajime Yamagishi, un empleado que prefiere whisky el resto del año.

"Me gusta la cerveza porque no es demasiado fuerte", comenta Naoto Himuro, un obrero de la construcción.

En la medida en que más japoneses pasan del pescado y el arroz a la hamburguesa, el pollo frito o la pizza, el sake va siendo rechazado en favor del whisky y la cerveza.

"El sake es bebido tradicionalmente con platos especiales que llevan algún tiempo preparar", dijo un marido. "Para mi esposa es mas fácil preparar algo simple y servir whisky con hielo. No tiene que molestarse en entibiar el sake".

Siendo un vino de arroz preparado como la cerveza, el sake tiene tradicionalmente un proporción de alcohol de aproximadamente el 16%, mucho más alta que la de la cerveza.

Tomado tibio, aproximadamente a la temperatura del cuerpo, actúa rápidamente y es considerado "potente".

Desde hace años, los japoneses toman más cerveza que sake, teniendo al whisky en tercer lugar. Pero el año pasado la cantidad de cerveza y whisky bebidos aumentaron en un 3,2 y 6,9%, mientras que la de sake cayó en un 6,2% y terminó tercero en las ventas.

"La declinación del sake fué causada por el cambio de estilo de vida, la falta de promoción y los altos precios del arroz", explicó en una entrevista Naozo Momoi, ex vicepresidente y actual consultor de la Asociación Japonesa de Productores de Sake.

"El pueblo japonés prefiere cada vez más platos de estilo occidental en lugar de los nacionales. El sake es tomado para acompañar comidas japonesas, pero el vino extranjero acompaña a los platos extranjeros", indicó Momoi.

La Asociación está tratando de cambiar las cosas y pide al gobierno japonés que sirva comida local y sake a los dignatarios que visitan el país, en lugar de platos franceses y champaña.

Admitiendo que quienes toman sake generalmente son la gente de mayor edad, los productores tratan de conquistar a los jóvenes mediante la publicidad.

También hay un intento de promover el sake como bebida de verano, mantenida en la nevara y servida con hielo.

Los entusiastas del sake creen que la declinación seguirá porque los precios del arroz casi se han duplicado en 10 años y el producto resulta más caro que en el exterior.

Los productores de cerveza y whisky, en cambio, aprovecharon los bajos precios de la cebada, el trigo y el centeno.

También hay un problema en que, mientras un puñado de inmensas compañías domina el mercado de la cerveza y el whisky –Kirin en cerveza y Suntory en whisky– el más grande de los 3.000 productores de sake controla menos del 10% del mercado.

El número de productores bajó en un 25% en 25 años y se cuenta con que siga declinando, mientras el sake tratará de conquistar nuevos adictos.

Cartas a la Redacción

Sr. Director de
"El Popular"

Solicito a Ud. tenga a bien dar a conocer, a traves de su diario, la siguiente nota:

CENTRAL SANDINISTA DE TRABAJADORES (C.S.T.) DE NICARAGUA

La Central Sandinista de Trabajadores (CST) es un proyecto estratégico del Frente Sandinista de Liberación Nacional que tiene como objetivos fundamentales elevar el grado de organización y los niveles de conciencia de la clase trabajadora con el propósito de lograr la unidad monolitica de todos los asalariados de Nicaragua, como condición necesaria para consolidar, desarrollar y profundizar la Rovolución Popular Sandinista.

La Central Sandinista de Trabajadores es concebida inmediatamente después de la gran victoria popular sandinista del 19 de Julio del año en curso, como una necesidad de organizar a la clase obrera y elevar su conciencia de clase.

Fué el dia 24 de junio cuando la Dirección Nacional del FSLN orienta sobre las necesidades de que debe organizarse a todos los sectores de los asalariados y populares de Nicaragua, dado que la querra habia dejado desorganizados y diseminados, a lo largo y ancho del pais a todas las estructuras que existian antes de la insurección. Después del triunfo revolucionario, todo estaba destruido a nivel organizativo y lo que quedaba obedecia a la dinámica propia de la guerra.

En un principio, los compañeros Pedro Ortiz, Glenda Monterrey, Julio Lopez, Carlos Carrion, y Agustin Lara formaron una comisión que comenzó a trabajar con los compañeros Comandantes de la Revolución y Miembros de la Unidad del Frente Sandinista de Liberación Nacional, Henry Ruiz, Carlos Nuñez y Victor Tirado, quienes orientaron que se debia atender a la organización de los Comités de Defensa Sandinista (CDS), a la organización de las masas y a la educación politica y propaganda. Para ésto se designaron como responsables a Pedro Ortíz de la organización de masas (quien es actualmente el Coordinador de la Central Sandinista de Trabajadores), Glenda Monterrey como responsable de los Comités de Defensa Sandinista (CDS) y a los compañeros Julio Lopez y Agustin Lara de propaganda y educación politica.

En cuanto a la organización sindical, se buscó a compañeros que habian tenido experiencia en ese campo y se recurrió a los responsables de la Unión Nacional de Empleados del Movimiento Sindical Pueblo Trabajador, de la Asociación Nacional de Educadores (ANDEN) y con ellos se inició la organización de los sindicatos que actualmente suman 148, afiliados a la Central Sandinista de Trabajadores (CST) y que agrupan un total de 40.000 trabajadores nicaragüenses. La CST actualmente se encuentra atendida por 60 compañeros para prestar sus servicios por el pueblo de Nicaragua.

NICARAGUAN SOLIDARITY GROUP
Patriotic
Grupo Coordinador

TORONTO.- Las compañias C
privadas tuvieron el mayor incre
anuales (51.9%) que se registra des
1973, de acuerdo a un relevo prel
del tercer trimestre de 1979.
Durante los primeros nueve mes
ganancias de las 161 empresas est
Globe and Mail fueron un 46.
periodo de 1978.
Este aumento de las ganancias es

Alc

TORONTO.- El grupo Pollution
consumidor, quiere que se inscriba
bebidas alcohólicas en las etiqueta
la gente sepa qué es lo que bebe

Linda Pim, una investigadora
Pollution Probe, dice que el gobie
ceptuar a las bebidas alcohólicas
el listado de todos los ingredien

Dijo que algunas personas podrí
ciertas marcas de bebidas si su
tienen.

Indicó que hay gente que es alé
tes, tales como el maiz.
La Srta. Pim dijo que agentes cl
carcinógeno polyvinyl pyrrolidon
la cerveza, sidra y vino. Tamb
bebidas alcohólicas fuertes como
tienen colorantes.

Adolescen Juzgado com

TORONTO.- Un joven de 16 años de edad que fuera acusado del asesinato en primer grado de una anciana de 84 años, será juzgado como si fuera un adulto, decidió un juez de la Corte Juvenil.

En su decisión escrita, el Juez James Karswick ordenó que no se publique ninguna información que pueda producir la identificación del joven, su familia o escuela.

El joven está acusado de asesinar el 8 de abril a May Baxter, una viuda que vivia sola en Tiverton Avenue. Como él contaba sólo con 15 años de edad en aquel momento, se lo habia

BARROS

PIEL
CLARA
EN 6
DIAS

Elimine barros, poros dilatados piel grasosa, seca y obscura lineas, sombras y espinillas

La Fontaine Skin Care
Emporium
63 Balliol St.
488-3914
Hablamos Español

Pieles

El regalo ideal

Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares.
También polleras, sombreros, pieles de hombres

PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
363-6077
Estacionamiento gratis

CHARGEX VISA

Enormes Incrementos de las Ganancias

TORONTO.- Las compañías Canadienses en manos privadas tuvieron el mayor incremento de las ganancias anuales (51.9%) que se registra desde el cuarto trimestre de 1973, de acuerdo a un relevo preliminar de las ganancias del tercer trimestre de 1979.

Durante los primeros nueve meses del corriente año, las ganancias de las 161 empresas estudiadas por el periódico Globe and Mail fueron un 46.2% mayores que igual periodo de 1978.

Este aumento de las ganancias es substancialmente mayor que el 18.7% registrado en los primeros nueve meses de 1978 comparados con igual periodo de 1977.

Las cifras muestran que el periodo de grandes ganancias continúa durante 1979.

Mientras la mayoría de las empresas industriales están teniendo una buena performance, algunos sectores presentan incrementos enormes de las ganancias.

El sector de metales básicos aumentó sus ganancias en el 167.9% durante el tercer trimestre de este año en comparación a similar periodo de 1978.

Las empresas químicas tuvieron un incremento de sus ganancias del 338.7%; las firmas dedicadas al procesamiento de alimentos aumentaron sus ganancias en el 937.5% y el sector de la minería industrial 315.3%, en comparación al tercer trimestre de 1978.

Menos Ayuda al Extranjero

OTTAWA.- El valor real de la ayuda canadiense al extranjero ha de reducirse en 1980 porque el presupuesto destinado a ella no cubrirá los incrementos inflacionarios, dicen fuentes de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA). La Agencia había pedido originalmente un incremento presupuestario de alrededor del 9%, lo que hubiera mantenido el nivel de ayuda equiparado aproximadamente con la tasa de inflación, pero el gobierno federal le dijo que restringiera su aumento presupuestario al 2%.

Por ello, el presupuesto Canadiense de ayuda al extranjero en el año fiscal 1980-81 será de 1.23 billón, 20 millones más que el 1.21 billón del corriente año.

Será el segundo año consecutivo en que la ayuda al extranjero se reduce drásticamente con el fin de disminuir los gastos del gobierno federal.

En el otoño pasado, el entonces gobierno Liberal redujo el presupuesto de ayuda para 1979-80 en 133 millones de dólares, lo que puso a los incrementos de la ayuda aproximadamente en el nivel de la tasa inflacionaria.

Alcohol con Aditivos Peligrosos

TORONTO.- El grupo Pollution Probe, de protección al consumidor, quiere que se inscriban los ingredientes de las bebidas alcohólicas en las etiquetas de las botellas para que la gente sepa qué es lo que bebe.

Voceros de la industria de la bebida alcohólica se oponen al listado de ingredientes, y señalan que sus productos ya están siendo controlados por la Oficina de Protección del Ministerio Federal de Salud.

Linda Pim, una investigadora del área de alimentos de Pollution Probe, dice que el gobierno federal no debería exceptuar a las bebidas alcohólicas de las leyes que requieren el listado de todos los ingredientes.

Dijo que algunas personas podrían abstenerse de comprar ciertas marcas de bebidas si supieran qué aditivos contienen.

Indicó que hay gente que es alérgica a algunos ingredientes, tales como el maíz.

La Srta. Pim dijo que agentes clarificadores tales como el carcinógeno polyvinyl pyrrolidone están siendo usados en la cerveza, sidra y vino. También destacó que algunas bebidas alcohólicas fuertes como el whisky y el ron contienen colorantes.

Adolescente Será Juzgado como Adulto

TORONTO.- Un joven de 16 años de edad que fuera acusado del asesinato en primer grado de una anciana de 84 años, será juzgado como si fuera un adulto, decidió un juez de la Corte Juvenil.

En su decisión escrita, el Juez James Karswick ordenó que no se publique ninguna información que pueda producir la identificación del joven, su familia o escuela.

El joven está acusado de asesinar el 8 de abril a May Baxter, una viuda que vivía sola en Tiverton Avenue. Como él contaba sólo con 15 años de edad en aquel momento, se lo había acusado como menor de edad (delincuente juvenil).

La anciana fue muerta a golpes y puñaladas, su departamento fue robado y hay evidencia de que fue víctima de una agresión sexual.

Todos los productos con la frágancia del horno

Milano
Food & Biscuits Ltd.
15 TANGIERS ROAD
DOWNSVIEW - ONTARIO
635-1862

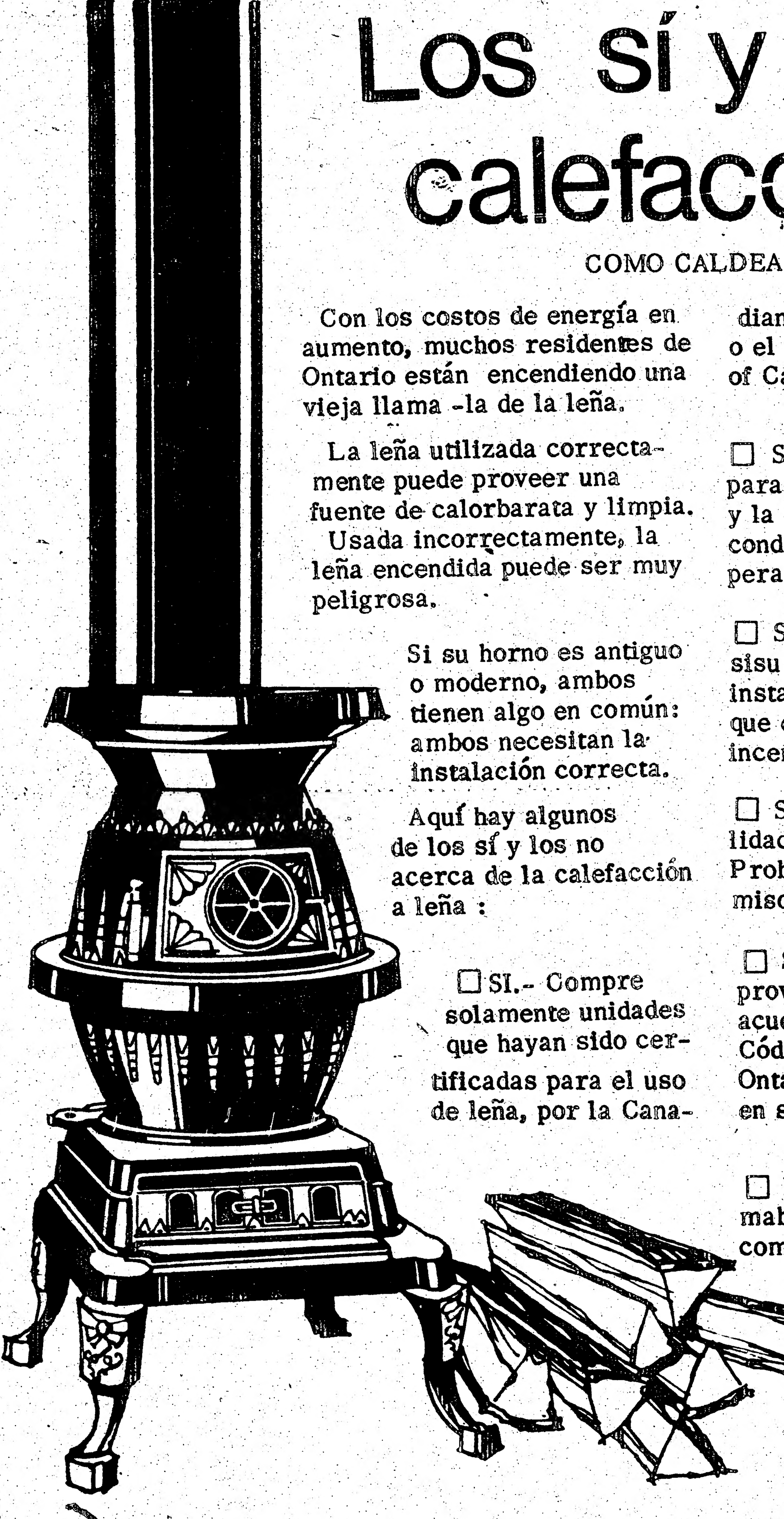
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
TEL. 924-7717
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
SERVICIO A DOMICILIO

BARROS
PIEL CLARA EN 6 DIAS
Elimine barros, poros dilatados, piel grasosa, seca y obscura, líneas, sombras y espinillas
La Fontaine Skin Care Emporium
63 Balliol St.
488-3914
Hablamos Español

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares
También polleras, sombreros, pieles de hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
363-6077
Estacionamiento gratis

Los sí y los no de la calefacción a leña

COMO CALDEAR SU HOGAR SIN PELIGRO CON LEÑA.



Con los costos de energía en aumento, muchos residentes de Ontario están encendiendo una vieja llama -la de la leña.

La leña utilizada correctamente puede proveer una fuente de calorbarata y limpia. Usada incorrectamente, la leña encendida puede ser muy peligrosa.

Si su horno es antiguo o moderno, ambos tienen algo en común: ambos necesitan la instalación correcta.

Aquí hay algunos de los sí y los no acerca de la calefacción a leña:

☐ SI.- Compre solamente unidades que hayan sido certificadas para el uso de leña, por la Canadian Standards Association (CSA) o el Underwriter's Laboratories of Canada (ULC).

☐ SI.- Contrate a un experto para certificar que las tuberías y la chimenea se hallan en buena condición para soportar las temperaturas más elevadas.

☐ SI.- Póngase en contacto con sisu agente de seguros antes de instalar el sistema. Asegúrese de que está cubierto en caso de incendio.

☐ SI.- Consulte con su municipalidad antes de comenzar el trabajo. Probablemente necesitará un permiso de construcción.

☐ SI.- Asegúrese de que están provistos buenos espacios de acuerdo a lo reglamentado en el Código de la Construcción de Ontario y otras guías disponibles en su biblioteca local.

☐ NO.- Utilice líquidos inflamables al encender el fuego... como gasolina, kerosene o encendedores de carbón. Trocitos de leña, virutas o diarios son los materiales más seguros.

☐ NO.- Guarde ningún material inflamable cerca de su horno de leña.

☐ NO.- Se olvide de limpiar cañerías y ventilaciones de su horno regularmente para evitar la creación de fluídos.

☐ NO.- Corra riesgos con el fuego. Enseñe a sus niños medidas de seguridad. Si usted tiene más preguntas acerca de la calefacción con leña, póngase en contacto con su Departamento de Bomberos local, o escriba para recibir su guía gratuita titulada:

"Heating with Wood Fuels"
Ministry of Consumer and Commercial Relations
555 Yonge Street
Toronto, Ontario
M7A 2H6

Ontario
Frank Drea, Minister of Consumer and Commercial Relations
William Davis, Premier

EEUU Solicita a Irán Seguridades Para los Rehenes en su Embajada

WASHINGTON, 6 (UPI).- El Gobierno de los Estados Unidos exhortó hoy públicamente a las autoridades de Irán a que extremen las medidas para salvaguardar las vidas de los 60 a 65 rehenes norteamericanos cautivos de estudiantes musulmanes que ocuparon la Embajada estadounidense en Teherán.

La exhortación fué hecha luego de una reunión del Presidente Jimmy Carter con sus principales asesores de política internacional en la Casa Blanca.

La breve declaración norteamericana expresa:

"Estados Unidos ha recibido seguridades de las autoridades de Irán de que será protegida la seguridad y bienestar de los norteamericanos".

"Estados Unidos espera que esas seguridad sean cumplidas.

"Mientras tanto, estamos haciendo todo lo posible para asegurar la liberación de nuestro personal en la Embajada. No consideramos apropiado formular comentarios públicos sobre estos esfuerzos mientras los mismos se hallan en progreso".

Renunciaría Ministro de Defensa Israelí

TEL AVIV, 6 (UPI).- El Ministro de Defensa, Ezer Weisman, amenazó una vez más con renunciar si no se dá una solución a la cuestión de los asentamientos judíos en la ocupada margen occidental del Río Jordán, según dijo hoy la emisora estatal.

La emisora dijo que Weizman intercambió "duros términos" con el Primer Ministro Menachen Begin durante una reunión de la Comisión Ministerial de Defensa en la que discutieron lugares de alternativa para los asentamientos judíos de la zona cisjordania ocupada que fueron declarados ilegales por una Corte del Estado de Israel.

Bajo Extremas Medidas de Seguridad son Procesados Miembros del IRA

DUBLIN, 5 (UPI).- Dos presuntos integrantes del Ejército Republicano Irlandés (IRA), a los que se acusa de haber asesinado al Conde Mountbatten de Birmania detonando una bomba en su lancha pesquera en agosto, se declararon inocentes al iniciarse hoy la acción judicial contra ellos.

El proceso es una de las instancias judiciales que se haya iniciado en Irlanda bajo las condiciones de seguridad más estrictas de que se tenga memoria en el país.

La Fiscalía dijo que usará pruebas circunstanciales, tales como granos de arena y escamas de pintura hallados en las ropas de los acusados, para probar que estos colocaron la bomba pese a que se hallaban bajo custodia policial en el momento en que el artefacto hizo explosión.

Francis AcGirl, de 24 años, y Thomas McMahon, de 31, también son procesados por filiación con el IRA, organismo ilegal.

Ambos fueron llevados desde la carcel de Portlaosie a una Corte Criminal especial de Dublin, ubicada a 80 km. en un convoy policial que cubrió la distancia a toda velocidad, entre el aullido de las sirenas y los destacamentos de protección militar.

Las calles vecinas a la Corte fueron clausuradas al público, tiradores de precisión se ubicaron en los techados vecinos mientras helicópteros de la policía sobrevolaban la zona para permitir una eficaz vigilancia del lugar.

"COCONAZO"

Sábado 10 de Noviembre - 7 p.m. a 2:30 a.m.

LOS GOLDEN BOYS

y

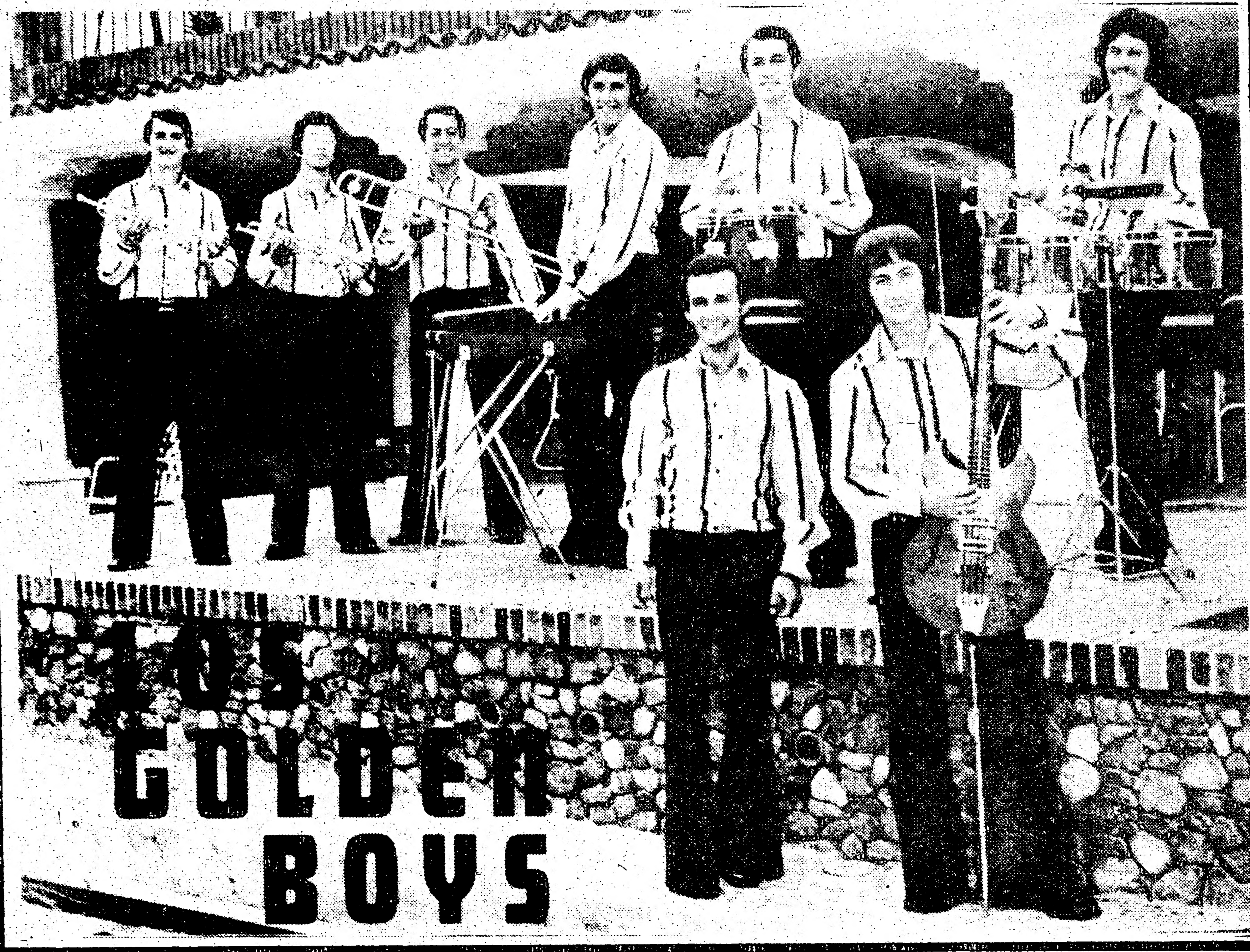
su Mariachi Tequila

NUEVAMENTE DESDE COLOMBIA AL

COCONUT 1653 Dufferin St. (y St. Clair)

ENTRADA 7 Dólares

NOTA: Recuerdo, nuestro cupo es limitado. Se abren las puertas a las 7 p.m. Visítenos el viernes 9 y participe en la rifa de varias entradas gratis para el sábado 10.



EL CAMINO
648 A Bloor W.
(cerca del Subway de Bathurst)
Tel. 536-5777
Donde en encuentra lo mejor en Música Latina
Abierto los Domingos

AMERICA TRAVEL AGENCY
1296 Bloor St. W.
(cerca a Landsdowne)
Tel. 533-7995
Viajes Especiales para Navidad a COLOMBIA Y ECUADOR
VISITENOS!
Su Agente Luis Alcivar

DOCTOR COLLITION
1292 Dupont St.
(frente a Dufferin Galeria)
Reparaciones de lámina y pintura en toda clase de vehiculos.
Arreglos por medio de Seguros
Tel. 533-8534/5
Luis - Jairo

Presidente de Gabon Gasta Más de 2 Millones de Dólares en Mansión en California

BEVERLY HILLS (California), 5 (UPI).- El Presidente de Gabon pagó en metálico 2.200.000 dólares por una lujosa mansión en el sur de California para que sus hijas puedan acudir a la cercana Universidad de California-Los Angeles (UCLA).

Albert-Bernard Bongo, de 43 años, pagó mas de 1.700.000 dólares por una casa con seis dormitorios, y nueve cuartos de baño cerca del famoso Sunset Boulevard, y otros 300.000 dólares para amueblarla, dijo el diario Los Angeles Times.

Bongo dijo que deseaba remodelar la casa, que tiene 3.000 metros caudrados de superficio habitable, para que sus hijas Albertine y Pascaline puedan acudir al recinto Westwood de UCLA.

Gabon, situado en la costa occidental africana, tiene unos ingresos per cápita de 2.600 dólares. A principios de año, Bongo lanzó un programa de austeridad fiscal llamado "Plan Bongo".

Gabon obtuvo su independencia de Francia en 1960 y Bongo fué elegido Presidente en 1973, para un mandato de siete años.

Gente

Eunice Shriver dice que su visita a Chicago esta semana tuvo por objeto reunir fondos para la campaña en favor de jóvenes incapacitados y no en pro de la candidatura presidencial de su hermano menor, el senador Edward Kennedy.

Pero eso era hasta que se encontró con la Alcaldesa Jane Byrne, la activa dirigente política que hace una semana conmovió al Partido Demócrata anunciando que ha volcado sus preferencias en favor de Edward.

Cuando la fué a presentar, en la reunión pública de la campaña, la Alcadesa dijo : "Y ahora voy a dejar con ustedes a la hermana del futuro Presidente de los Estados Unidos, la señora Eunice Kennedy Shriver".

El Presidente del Instituto Nacional de Cooperación Educativa (INCE) de Venezuela, Julio C. Casas, hijo, viajó esta semana a Puerto Rico para asistir a la celebración de los 35 años de la graduación de su clase del Colegio San José de la zona suburbana de Río Piedras.

Casas vivió su adolescencia en Puerto Rico, realizó en esta isla sus estudios medios y luego se trasladó a los Estados Unidos para terminar sus estudios de Ingeniería de Petróleo.

Casas preside ahora el INCE, que es el principal instituto de formación de mano de obra calificada en Venezuela.

El torero español Palomo Linares, que se presentó en la Plaza de Acho de Lima en el marco de la Feria del Señor de los Milagros, dijo que la ganadería del Perú "está en crisis" y recomendó que "las vacas peruanas sean mejoradas con sementales de España". Según él,"eso permitirá que se logre bravura en los toros, con la consiguiente mejora de la calidad taurina en Lima". El matador español actuará en Caracas este fin de semana.

La Corte Federal de Suiza no se impresionó mucho por el argumento del piloto de autos de Fórmula 1 Clay Regazzoni de que fué injustamente multado por la policia porque él puede manejar mejor que otra gente en la carretera y confirmó la pena. Ragazzoni fué multado por la policia de Zurich el invierno pasado por pasar a otro vehiculo por la derecha un dia de espesa niebla. Su defensa se basó en que otros coches iban demasiado lentamente y su maniobra no creó peligro porque él conducia mejor que los otros. Ahora el piloto está tratando de que la policia del sur de Suiza no le cancele su licencia de chofer temporalmente por exceso de velocidad.

Raúl Velazco, el animador del monumental programa de la televisión mexicana "Siempre en Domingo", realizará la transmisión de este fin de semana desde el Sports Arena de Los Angeles. El programa, que se transmite a Estados Unidos desde la ciudad de México a traves de las ondas de la Spanish International Network (SIN), tendrá como invitados especiales a Victor Iturbe, Pedrito Fernández, Ricard Ceratto, Cesar Costa, David Zaizar, el Charro Avita, Meno Flores, Meche Cerreño, Conchita Solis, Eric del Castillo y Yenni.

Viene de la Portada

telefónicas al exterior son también objeto de censura.

Los empleados bancarios dispusieron también una huelga por tiempo indefinido, mientras que los miembros del estaño, agrupados en un poderoso sindicato, anunciaron un paro de 48 horas.

Las emisoras oficiales, asimismo, advirtieron a la población que los soldados harán cumplir estrictamente la Ley Marcial decretada hace tres dias por el Gobierno Militar, enumerando las circunstancias en que los soldados abrirán fuego contra los que desobedezcan las intrucciones del bando.

Una fórmula auspiciada por un grupo de parlamentarios con el apoyo mediador de la Iglesia Católica, para que Natusch y el derrocado Presidente civil Walter Guevara Arze

Gente

Eunice Shriver dice que su visita a Chicago esta semana tuvo por objeto reunir fondos para la campaña en favor de jóvenes incapacitados y no en pro de la candidatura presidencial de su hermano menor, el senador Edward Kennedy.

Pero eso era hasta que se encontró con la Alcaldesa Jane Byrne, la activa dirigente política que hace una semana conmovió al Partido Demócrata anunciando que ha volcado sus preferencias en favor de Edward.

Cuando la fué a presentar, en la reunión pública de la campaña, la Alcadesa dijo: "Y ahora voy a dejar con ustedes a la hermana del futuro Presidente de los Estados Unidos, la señora Eunice Kennedy Shriver".

El Presidente del Instituto Nacional de Cooperación Educativa (INCE) de Venezuela, Julio C. Casas, hijo, viajó esta semana a Puerto Rico para asistir a la celebración de los 35 años de la graduación de su clase del Colegio San José de la zona suburbana de Río Piedras.

Casas vivió su adolescencia en Puerto Rico, realizó en esta isla sus estudios medios y luego se trasladó a los Estados Unidos para terminar sus estudios de Ingenieria de Petróleo.

Casas preside ahora el INCE, que es el principal instituto de formación de mano de obra calificada en Venezuela.

El torero español Palomo Linares, que se presentó en la Plaza de Acho de Lima en el marco de la Feria del Señor de los Milagros, dijo que la ganadería del Perú "está en crisis" y recomendó que "las vacas peruanas sean mejoradas con sementales de España". Según él, "eso permitirá que se logre bravura en los toros, con la consiguiente mejora de la calidad taurina en Lima". El matador español actuará en Caracas este fin de semana.

La Corte Federal de Suiza no se impresionó mucho por el argumento del piloto de autos de Fórmula 1 Clay Regazzoni de que fué injustamente multado por la policia porque él puede manejar mejor que otra gente en la carretera y confirmó la pena. Ragazzoni fué multado por la policia de Zurich el invierno pasado por pasar a otro vehículo por la derecha un día de espesa niebla. Su defensa se basó en que otros coches iban demasiado lentamente y su maniobra no creó peligro porque él conducia mejor que los otros. Ahora el piloto está tratando de que la policia del sur de Suiza no le cancele su licencia de chofer temporalmente por exceso de velocidad.

Raúl Velazco, el animador del monumental programa de la televisión mexicana "Siempre en Domingo", realizará la transmisión de este fin de semana desde el Sports Arena de Los Angeles. El programa, que se transmite a Estados Unidos desde la ciudad de México a traves de las ondas de la Spanish International Network (SIN), tendrá como invitados especiales a Victor Iturbe, Pedrito Fernández, Ricard Ceratto, Cesar Costa, David Zaizar, elCharro Avita, Meno Flores, Meche Cerreño, Conchita Solis, Eric del Castillo y Yenni.

Viene de la Portada

telefónicas al exterior son también objeto de censura.

Los empleados bancarios dispusieron también una huelga por tiempo indefinido, mientras que los miembros del estaño, agrupados en un poderoso sindicato, anunciaron un paro de 48 horas.

Las emisoras oficiales, asimismo, advirtieron a la población que los soldados harán cumplir estrictamente la Ley Marcial decretada hace tres días por el Gobierno Militar, enumerando las circunstancias en que los soldados abrirán fuego contra los que desobedezcan las intrucciones del bando.

Una fórmula auspiciada por un grupo de parlamentarios con el apoyo mediador de la Iglesia Católica, para que Natusch y el derrocado Presidente civil Walter Guevara Arze abandonarán sus pretensiones al poder en favor de un tercer candidato civil, el diputado Demócrata Cristiano Oscar Bonifaz, fué rechazada hoy por Natusch.

El líder del golpe militar que tomó el Gobierno el jueves pasado respondió con una contrapropuesta demandando que el Congreso lo reconozca como Presidente a cambio de la designacion de un nuevo gabinete civil integrado por representantes de los principales partidos politicos.

El Congreso consideró esta mañana la contrapropuesta de Natusch, pero fuentes allegadas a los parlamentarios dijeron que la mayoria de éstos se opusieron al ofrecimiento.

Natusch dijo anoche en un discurso por televisión que no dará "ni un paso atrás" y que no tiene intensiones de "abandonar la Presidencia a un vacio creado por subversivos".

Hasta hoy las Fuerzas Armadas han presentado un frente unido en apoyo a Natusch, pero anoche surgió el primer signo posible de disidencia al circular una carta enviada a los oficiales por el ex Presidente Militar y Comandante de las Fuerzas Armadas, General David Padilla, exhortándolos a rechazar el golpe de Natusch.

Padilla, que fué el Presidente militar que entregó el poder a Guevara el ocho de agosto último al culminar el proceso de normalización democrática del país, fué relevado de sus funciones por Natusch, cuando se negó a apoyar el golpe y calificó de "traidores" a sus lideres.

Una copia de la carta de Padilla a los oficiales, obtenida por UPI, califica al régimen de Natusch como "miope, irreflexivo y sádico ... que usa las armas de la Patria para asesinar a inocentes con pretextos fútiles, causando centenares de victimas".

Padilla exhorta a sus compañeros de armas a pronunciarse contra "esta terrible situación" creada por el golpe de Natusch, que "perjudica el prestigio de nuestra institución y consiguientemente el del país".

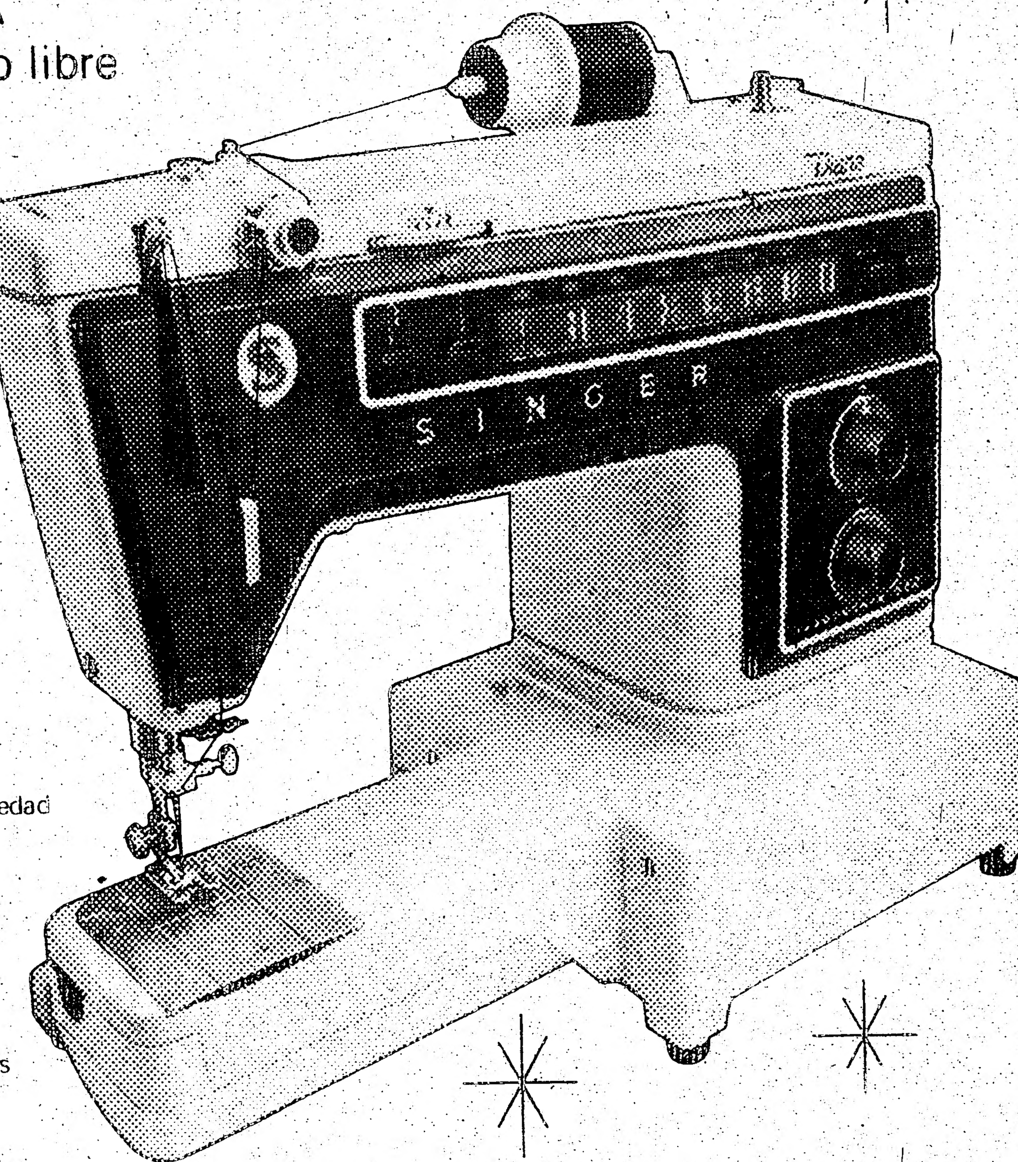
No pudo determinarse empero, cuánta difusión tuvo la carta de Padilla entre los oficiales.

GRUPO DE SIGSEÑOS
en Toronto
Tiene el agrado de invitar a Ud. y su familia al Festival bailable
DISCO — SALSA
Sábado 10 de Noviembre - 7 p.m.
en el Auditorio de la Iglesia St. Peter's (Bathurst y Bloor)
A beneficio Pro-Reconstrucción Santuario María Auxiliadora, del Cantón Sigsig - Azuay.
Habrá Platos Criollos

CLUB
CIUDAD
DE PIÑAS
RINDE HOMENAJE A LA NOBLE Y PROGRESISTA CIUDAD DE PIÑAS, PROVINCIA "EL ORO" (ECUADOR).
En su XXXIX Aniversario de Cantonización
Y a su vez a los Piñasienses residentes en Toronto
La Directiva — Toronto, 7 de Noviembre de 1979
CLUB
CIUDAD DE PIÑAS
INVITA
AI GRAN BAILE
en Homenaje a Piñas
Sábado 10 de Noviembre
CLUB SAN MARCO
1322 Weston Rd.
Sur de Jane

Latinos
SENSACIONAL
Ahora en
ACAPULCO
LATIN DISCO
Abierto de miércoles a domingo
Ritmo y Sabor con
la Gran Orquesta
"Borinquen"
desde el sábado a
las 9 de la noche
¡ Alegría !
¡ Diviértase !
SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION
ABSOLUTAMENTE NO BLUE JEANS

.Esta Navidad, compre antes, compre Singer y ahorre $95.00
La máquina ELECTRONICA Diana* a brazo libre
¿Qué mejor regalo de Navidad que esta versátil y confiable máquina de coser Singer? Como la Diana es Electrónica, ofrece una increible facilidad de uso. Presione un botón y cosa "stretch", zig-zag o fantasia. Una agujereadora de hojales que le ahorrará tiempo y una amplia variedad de puntadas decorativas vienen incorporadas y también está la famosa bobina Singer de frente volcable, convertibilidad a base plana todas las caracteristicas para todas sus necesidades de costura.
Y ahora mismo, la Diana tiene un precio especial para los compradores tempranos de esta Navidad, sólo 459.00 (Valija de transporte o gabinete extra)



SINGER
Sólo en estas direcciones:
1814 Eglinton East 759-4469
620 Bloor West. 537-4881
* Marca Registrada de Singer Company of Canada Ltd

En Huelga unos Seis Mil Trabajadores en Todo Chile

SANTIAGO (CHILE), 6 (UPI).- Unos seis mil trabajadores de diversas industrias de Santiago y provincias votaron favorablemente la huelga al fracasar las negociaciones respecto a mejoras económicas con sus empleadores y esperan a partir de hoy nuevas ofertas que de aceptarse conjurarian el movimiento de fuerza.

Anoche acordaron los 4.000 trabajadores de la Usina de Huachipato, en el sur del pais, paralizar las actividades de la industria acerera, en votación controlada por funcionarios de la Inspección Local del Trabajo.

Más de 3.600 empleados y obreros se pronunciaron a favor del movimiento que debe comenzar a la medianoche del jueves, en tanto poco más de 300 lo hicieron en contra.

En el periodo de conversaciones, la gerencia de la Compañia de Aceros del Pacifico (CAP) ofreció un aumento del 15 por ciento sobre las actuales rentas, en tanto la Comisión Negociadora solicitó un 100 por ciento.

A su vez, dos de los ocho Sindicatos de Trabajadores de la Industria Textil Sumar votaron la huelga, luego que la parte patronal no diera respuesta satisfactoria a sus demandas económicas.

En total se pronunciaron por ir a la huelga 1.400 operarios.

Los otros Sindicatos de esta fábrica decidian esta noche la actitud que tomarán.

Entretanto, los Sindicatos de la Industria Good Year, fabricante de neumáticos se decidieron a paralizar sus actividades en vista que la empresa hasta el último instante informó que no estaba capacitada para satisfacer sus peticiones.

De los 1.154 trabajadores de los cinco Sindicatos, 1.087 votaron por ir a la huelga y sólo 58 estuvieron en contra.

El domingo uno de los Sindicatos ya habia decidido ir al paro, por lo que iniciará el movimiento a la medianoche de mañana miércoles.

Por su parte, 105 funcionarios del Hospital Alemán de Valparaiso resolvieron retornar al trabajo al lograr acuerdo con la empresa, tras 19 dias de inactividad.

Por otro lado, 150 operarios de la firma Singer Sewing Machine, que se disponian a votar la huelga, suspendieron ayer tal proceso ante una oferta de la parte empresarial que satisfizo sus aspiraciones económicas.

Igual cosa sucedió con los 900 trabajadores del Banco Sudamericano que lograron a última hora un 55 por ciento de aumento sobre las rentas vigentes a octubre a las que previamente se les aplicará el indice de inflación de los últimos cuatro meses, obteniendo además tres sueldos anuales de gratificación.

Hoy comenzó asimismo la negociación colectiva de los Sindicatos de la gran mineria del cobre, que agrupa a unos 30 mil obreros y empleados. El tira y afloja se prolonga por un mes, al término del cual en caso de no haber acuerdo se vota la huelga.

Congreso Interamericano Subregional de Educación Parvularia en Chile

SANTIAGO (CHILE), 5 (UPI).- El Ministro de Educación Gonzalo Vial, inauguró hoy el Congreso Interamericano Subregional de Educación Parvularia, principal aporte de Chile a la celebración del Año Internacional del Niño.

Concurren al torneo más de 600 especialistas de ocho paises.

Se destacan entre las personalidades asistentes el doctor Rafael Sajón, Director General del Instituto Interamericano del Niño y Donald Lemke, de la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).

El Ministro Vial manifestó que desde 1973 en Chile la educación infantil ha dado "un gran salto tanto en su extensión como en su calidad, como en el énfasis que han puesto sobre ella el Estado, y sus organismos y servicios, los particulares y las Universidades".

Dijo que con el programa puesto en marcha se ha llegado a prestar atención al 13 por ciento de los niños en extrema pobreza lo que es "sin duda un logro considerable, pero el 97 por ciento restante nos señala la magnitud de la tarea".

Concluyó diciendo a los delegados que, "somos todos paises modestos, pero tenemos una riqueza oculta: cada uno ha tenido experiencias, ensayos, éxitos o fracasos, cada uno ha formado organismos públicos o privados y los ha hecho operar... compartamos en este Congreso la riqueza oculta de las naciones en vías de desarrollo".

TEMAS DE NUESTRA AMERICA

POR: WILSON RUIZ

Ecuatorianos en Canada

POR: WILSON RUIZ

ECUATORIANOS EN CANADA
(Décima Séptima Parte)

LA REALIDAD LABORAL

Debido a las barreras de lenguaje y cultura los ecuatorianos residentes en Canadá, generalmente, desempeñan los trabajos menos remunerados y de ningún pretigio social. A pesar de su experiencia laboral y madurez emocional, estos inmigrantes no han logrado mejorar sus oportunidades de trabajo. En efecto, y conforme ascienda el número de desempleados en Canadá, las oportunidades para los inmigrantes se tornarán incluso más escasas.

Los ecuatorianos traen consigo el entrenamiento y la experiencia de trabajo obtenidas en una sociedad sub-desarrollada, básicamente agricola, sin tecnologia. Además son producto de un sistema educacional clásico, mucha teoria y muy poca práctica. Logicamente chocan en el medio canadiense que es exactamente lo contrario, una mezcla de realismo crudo y pragmatismo.

Sin embargo, los ecuatorianos se adaptan rapidamente a las horas de trabajo, al concepto de producción en serie, a la dinámica de un sistema industrial desarrollado. Pero el proceso de adaptación se complica cuando los ecuatorianos no alcanzan a comprender por qué existe tanto desempleo en una sociedad industrial. Una vez que experimentan en carne propia la incertidumbre, la falta de seguridad en el trabajo, los ecuatorianos comprenden que el objetivo del desempleo es el de mantener, con un ejército permanente de desocupados, un nivel bajo de salarios.

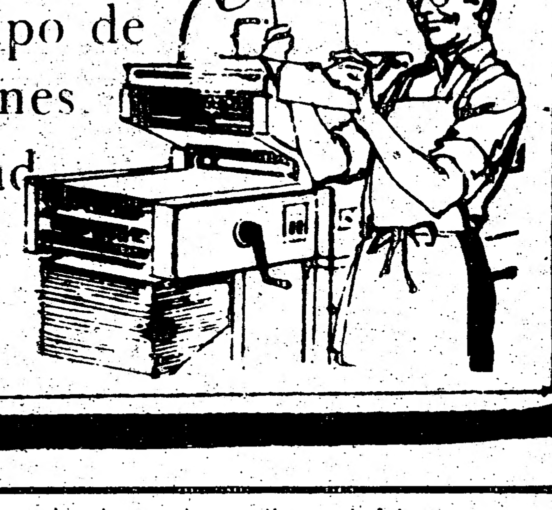
A pesar de sus limitaciones los ecuatorianos no se amilanan ni reaccionan negativamente ante este problema. Por el contrario, se dedican con más ahinco a desempeñar rudas labores que requieren un intenso desgaste fisico. En otras palabras, el ecuatoriano no se deja vencer por las presiones de un sistema laboral diseñado para una forma de producción que rinda todo lo más posible con ayuda de las máquinas y la mayor economia de la mano de obra. El ecuatoriano, al igual que millones de trabajadores, tiene demasiado orgullo y amor propio para entregarse en manos del derrotismo.

Logicamente no todos los ecuatorianos en Canadá laboran en el nivel más bajo, algunos son obreros calificados - electricistas, joyeros, mecánicos, torneros, etc. Sin embargo, y a pesar de sus calificaciones, la mayoria de ellos tropiezan con la barrera de la lengua. Sin conocimientos de Inglés la única fuente de trabajo lo constituyen pequeñas fábricas con salarios muy inferiores a los niveles establecidos para estas labores por los respectivos sindicatos.

Según hemos podido comprobar a lo largo del presente estudio la lengua es la mayor barrera que el ecuatoriano afronta en Canadá. Practicamente todo es imposible para aquel individuo sin conocimientos de Inglés. En Canadá no habrá pogreso, en términos individualistas, para un inmigrante que rehuse al menos obtener un conocimiento rudimentario y básico del idioma Inglés.

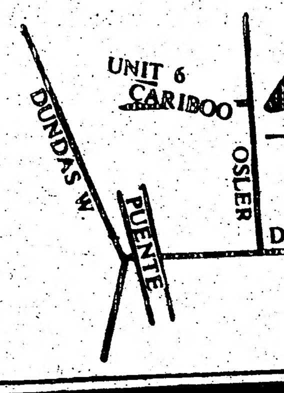
CONTINUARA

LISBON PRINTING
958 College St. Toronto.
537-6573
Impresión de:
Tarjetas Navidenas
Invitaciones, Sobres,
Pan fletos, Tarjetas
Matrimoniales
y todo tipo de
impresiones
de calidad
superior.



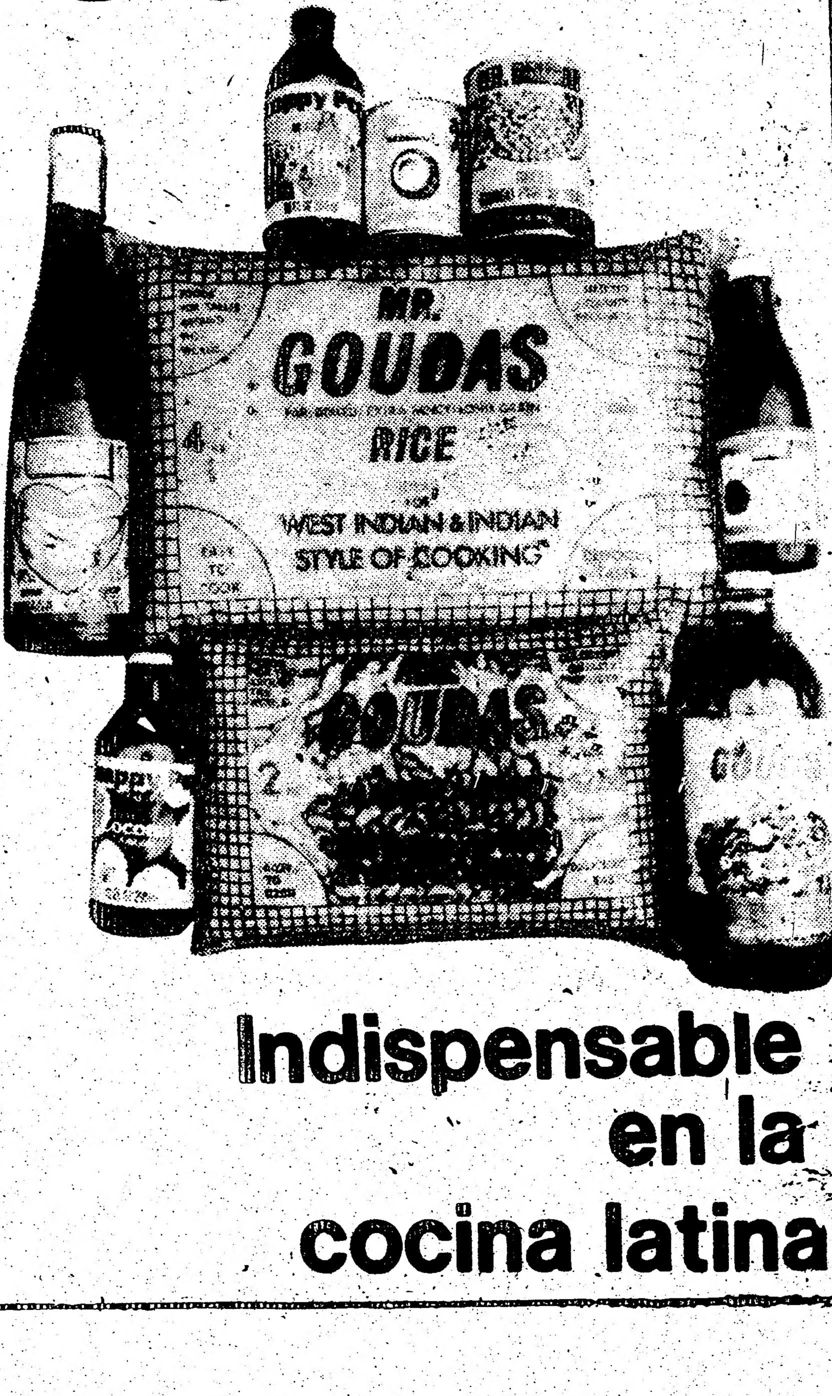
Ud. la habrá escuchado en la radio, o leido acerca de ella en los diarios. Ahora Véala en Persona.
Sra. MARIA 2138A Danforth Ave. 421-2876
LECTORA Y CONSEJERA
Le dará consejos sobre negocios matrimonio y amor
Consejos sobre todos los problemas de la vida!
Enfermo, decaído y descontento? Si Ud. se siente así, éste es un mensaje de Esperanza! Léalo y actúe de inmediato! Ricos y pobres, blancos y de color, hombres y mujeres de todas las razas y de todos los tipos de vida.
Una visita lo convencerá. La Sra. MARIA es superior a cualquier otra lectora que Ud. haya visto. Le dirá los dias y las manos de la suerte. Le quitará el dolor y la oscuridad y lo llevará por el camino del éxito y la felicidad. Ud. se merece consultar esta talentosa mujer. La Sra. MARIA lo invita a su casa.
Abierto de 10 am. a 8 pm. Todos los días inclusive domingos.

Reparaciones de chapa y pintura en general.
Todos los trabajos realizados por el mismo dueño.
Especializados en fibra de vidrio.
Estimaciones sin costo
Precios especiales
Se habla español.
CARLOS
AUTO COLLISION
12 CARIBOO AV.
(Unit. 6) 769-2425



SMITH'S GARAGE
201 SCHELL AVE.
787-2702
JOSE SMITH SU PROPIETARIO LATINO
GUARANTEED MUFFLER SHOPS
ESPECIALISTAS EN FRENOS
SURE STOP brake centres
Aceite, lubricación, Filtro $ 10.95
Instalación gratis de su sistema de escape

PRODUCTOS
GOUDAS



Indispensable en la cocina latina

XIII Conferencia de Ejércitos Americanos en Colombia, a Puertas Cerradas

BOGOTA, 5 (UPI).- El presidente, Julio César Turbay, inauguró hoy la XIII Conferencia de Ejércitos Americanos, con una severa critica a la subversión izquierdista, pero al mismo tiempo expresó su convicción de que las fuerzas armadas deben estar alejadas de los problemas políticos.

A las deliberaciones asistieron Comandantes en Jefe o Delegados de Estado de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Haiti, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela, Surinam y Colombia.

No asistieron representantes de Nicaragua y Bolivia y México envió observadores.

Los únicos Comandantes de Ejércitos que llegaron a Bogotá fueron los de Argentina, Ecuador, Perú, Uruguay, Venezuela y Surinam.

Según fuentes de la Conferencia, el tema principal de discusión, aprobado en la última conferencia, celebrada en Nicaragua, será el de "la subversión comunista en América".

Los otros temas de la agenda se refieren a preparación de las tropas y su educación.

Turbay dijo que expresaba los mejores votos por el éxito de la Conferencia y que "versará sobre un tema esencial para la estabilidad del continente: la lucha contra la subversión".

"La (subversión) que abierta o veladamente estimulan los extremismos internacionales, utilizando no pocas veces el pretexto de las garantias ciudadanas, aunque sin revelar que bajo su imperio tales derechos son brutalmente abolidos como indeseables rezagos de una filosofia en abierta pugna con la igualdad", expresó.

Sostuvo que la acción subversiva ha cambiado de "intensidad, de objetivos y aún de rostros; y con el correr de los años se ha vuelto más amplia, más cinica, más cruenta y más despiadada".

Dijo también que a la subversión no se la combate sólo con fusiles, sijo que hay que estudiar y poner en práctica programas para el bienestar del pueblo.

Expresó su convencimiento de que las fuerzas armadas deben estar alejadas de la politica y de las deliberaciones, sosteniendo que deben ser el sostén de las instituciones republicanas.

"Ningún sistema, en ningún pais del mundo y bajo cualquier ideologia se concibe sin que en él tengan decisiva participación las fuerzas armadas, asi estas no estén, como no lo deben estar, desgastándose en el ejercicio incierto y siempre polémico del poder".

"La imparcialidad de las fuerzas armadas y su fidelidad a las instituciones son además esenciales para robustecer los valores de la sociedad en una hora de graves peligros", expresó.

La Conferencia, que se realiza a puertas cerradas en el Circulo Militar, se prolongará hasta el sábado, cuando se realizará la sesión de clausura, que será la única pública, junto con la inaugural de hoy.

Fuentes de la Conferencia dijeron que probablemente se dé a conocer un informe sobre las conclusiones.

Ex Presidente del Perú, Belaúnde Terry, se Entrevista con Jefes Militares

LIMA, 5 (UPI).- El ex Presidente Fernando Belaunde Terry, que es lider del Partido Acción Popular y candidato presidencial para las elecciones de mayo próximo, se entrevistó con altos jefes militares para analizar la situación politica del pais, informaron hoy fuentes partidarias.

Las fuentes dijeron que el Primer Ministro y Titular de Guerra, General Pedro Richter Prada, el Comandante General de la Fuerza Aérea del Perú, Teniente General Luis Arias Grazziani, y el Vicealmirante José Carvajal, sostuvieron el jueves una reunión "constructiva y cordial" con Belaunde Terry, quien fue derrocado por los militares en 1968.

Entre los puntos que se discutieron figura la situación de los diarios expropiados por el gobierno militar y las objeciones de acción popular a la ley electoral que regirá los comicios de mayo.

Acción Popular, de tendencia moderada, sostiene que los diarios deben ser devueltos a sus ex propietarios para garantizar que las elecciones se lleven a cabo en un clima de "amplias libertades".

En cuanto a la ley electoral, la agrupación de Belaunde estima que esta favorece al centrista Partido Aprista, señalando que el número de parlamentarios será mayor en las zonas donde los Apristas tienen gran influencia.

Una fuente de prensa dijo que en la reunión también se abordó la crisis politica por la que atraviesa Bolivia.

Ejército Argentino Reconoce Como Detenido a Victor Hugo Porter

BUENOS AIRES, 5 (UPI).- El Comando del Primer Cuerpo de Ejército informó hoy que está detenido en sus dependencias Victor Hugo Porter, que era bobinador en el diario Buenos Aires Herald, que se edita en inglés en esta capital.

La desaparición de Porter habia sido denunciada por grupos defensores de los derechos humanos a mediados de la semana anterior.

Victor Porter fue visto por última vez el miércoles en la ciudad de Ramos Mejia, ubicada a 15 kilómetros al oeste de Buenos Aires.

En ese momento, según informaron testigos presenciales, Porter fue llevado por dos individuos que al parecer exhibieron credenciales.

El comunicado dice en parte: "Como resultado del análisis de documentación obtenida en un procedimiento en el que una delincuente terrorista, alias 'Carmen' se eliminó ingiriendo una pastilla de cianuro, fue detenido Victor Porter, Alias "Javier" quién resultó ser integrante de la banda de delincuentes terroristas Montoneros, desempeñando funciones en el sistema de comunicaciones de dicha banda. Como encubrimiento de sus actividades, el causante desempeñaba tareas como operario del diario Buenos Aires Herald.

Victor Porter de 22 años, es hijo del fallecido escritor argentino Julio Porter que murió hace diez dias en México, donde residia.

Victor Porter vivió con su padre en México entre septiembre de 1976 y diciembre de 1978.

SRA. MARISU

LECTORA Y CONSEJERA

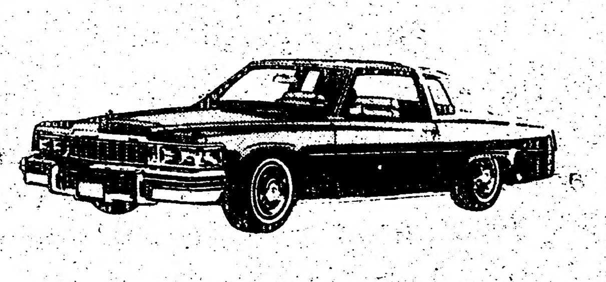
Le aconsejará en todos los problemas de la vida, salud, negocios, amor. Ha ayudado a otro, y lo ayudará a Ud. también. No le hará preguntas, sino que contestará a las suyas. Hágale una visita hoy mismo. Lleve todos sus problemas, que ella se los resolverá.

69 SCOTT RD. - 654-3150
Abierto de P a.m. a 9 p.m. - Domingo, pedir hora.
Area de Rogers Rd. y Keele St.

City

BUICK • PONTIAC • CADILLAC • LTD

Nos complacemos en introducir al Sr. Ricardo Molina como nuestro agente especializado para la comunidad latina, con más de 10 años de experiencia en la industria automotriz.



* Compra venta, lease, intercambio de carros y camiones nuevos y usados.
* Precios competitivos en toda transacción.
* Fácil financiación a bajo interés.

1900 VICTORIA PARK AVE.(Lawrence)
751-5920

PANADERIA Y CONFITERIA
PORT CREDIT

Yerba Sara
Dulce de Leche
Membrillo y más productos

1165 Lakeshore Rd. E.
(esquina Haig)
274-5928 Mississauga

Está a la orden de la colectividad de habla hispana ofreciendo todos sus productos para fiestas, casamientos, etc. Abierto todos los dias

CLINICA DE DENTADURAS
Manuel R. Bentes

Horario de Atención:
Lun. a Vier. 9.30 a 6.30 P.M.
Sábados 9.30 a 5.00 P.M.

808 DUNDAS ST. WEST
Teléfono: 362-3532
Toronto, Ont. M6J 1V3

EXPERT REAL ESTATE INC.

PRESCOT - ST. CLAIR
Sólida de ladrillo, 2 pisos, 6 cuartos, sótano espacioso. Sólo 390 dól. mensuales.

SYMINGTON - BLOOR
Sólida de ladrillo, 6 cuartos, 2 pisos, sótano espacioso, 500 dól. mensuales.

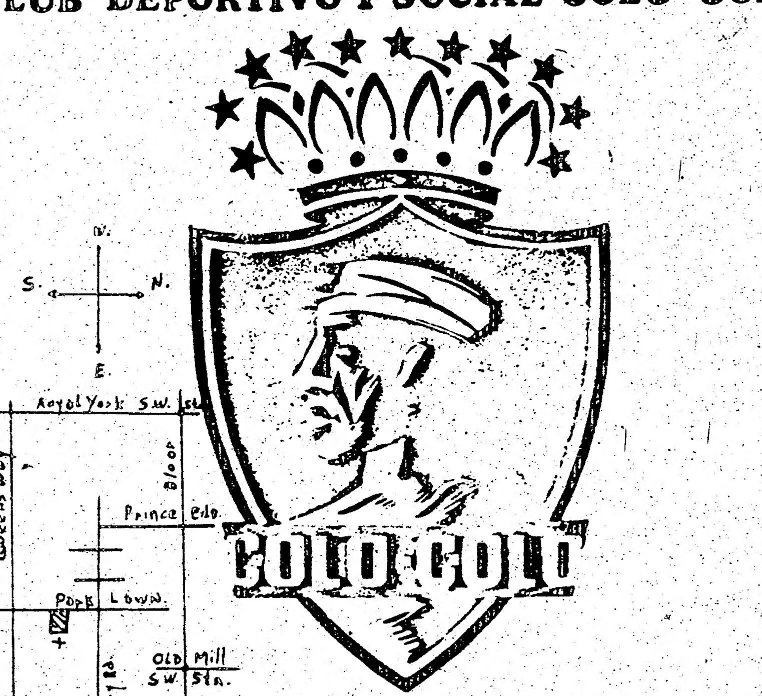
ST. CLAIR - CALEDONIA
Sólida de ladrillo, el sótano terminado, 8 cuartos y 3 pisos. Pagos mensuales: 530 dól.

BLOOR - LANSDOWNE
2 pisos, 7 cuartos, sólida de ladrillo, 500 dól. mensuales.

Llame hoy mismo para más información.
638-0648 y 781-9898.

GRAN BAILE GRAN.

CLUB DEPORTIVO Y SOCIAL COLO-COLO



SUBTERRANEO IGLESIA SAN MARCO
277 PARK LAWN ETOBICOKE
GRAN ORQUESTA.

SAT. NOV. 10 8 P.M. a 2 A.M. DONACION $ 1 00

Tops CUESTA MENOS COMPRAR AQUI Tops

Compre de Ontario - Compre Calidad Cortadas frescas

PIERNAS DE GALLINA
89c LB.

AZUCAR GRANULADA BLANCA
Bolsa de 2 kg.
Límite de 2 por cliente
88c

Directamente de Prince Edward Island
PAPAS DE P.E.I.
La bolsa de 50 LBS

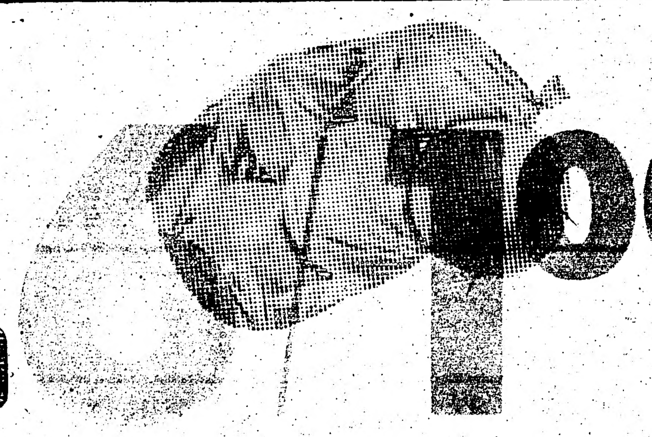
2.98 la Bolsa
Límite de 2 Bolsas

Compre Calidad - Compre de Ontario
CHULETAS DE TERNERA
Cortadas Frescas
Nuestro Precio Regular 4.99 dól. Ahorre 1 dólar la libra

3.99 LB.

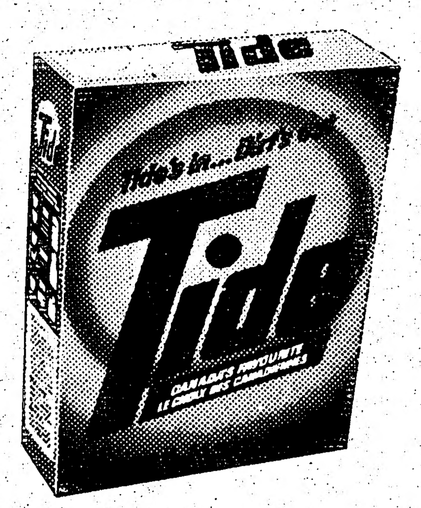
Compre Calidad - Compre Gulf-Premium (Para toda Estación) Caja de 24: 16.25
ACEITE LUBRICANTE LUBRICANTE 10-W-30

69c el Litro

Elija los suyos
Directamente de Florida
POMELOS (TORONJAS)

6/1.00

Cortada de Carne Vacuna Grado "A" del Canadá
Carne para Asar, de PALETA y COSTILLAR

1.28 LB.
Límite de 4

Detergente "TIDE" para la Ropa

Caja grande de 6 Litros
2.99 la Caja

Producto de los EE.UU.
Canadá Grado 1
CABEZAS DE LECHUGA
Elija las suyas

4/1.00

Directamente de Swifts
"NEW YORKS" frescos (Paleta de Cerdo)
pesan entre 10 y 12 libras
89c LB.

Compre Calidad - Compre de Ontario
Frescas - Flanco de Cerdo
Costillas de Puerco

1.28 LB.

Maple Leaf
Salchichas WEINERS
(Todos los sabores)
Paquete de 1 libra
89c el paquete

Compre Calidad - Compre de Swifts
Tocino "EVERSWEET"
Envasado al Vacío.
Paquete de 1 Libra
1.18 el paquete

Producto de EE.UU.
Calidad Canadiense No. 1
Elija su propio racimo
UVAS NEGRAS
68c LB.

Escoja las suyas.
Primeras de la estación.
MANZANAS MACINTOSH
3 LBS 1.00

QUESO SUIZO "BABY", Tipo Jarlsberg
(Cortado fresco en la Delicatessen)
2.49 LB.

Compre Calidad - Compre de Swifts
Fiambre BOLOGNA
16 onzas
99c el paquete

Mezcla "LIPTON" para sopa de gallina
99c el paquete

GUISANTES "VALLEY FARM"
Grado "Selecto" del Canadá
Bolsa de 2 Libras (Congeladas)
89c la Bolsa

ZANAHORIA
En bolsas plásticas
De Ontario
Escójalas Ud.
3 POR 1.00
Paquete de 2 libras

COSTILLAR
Límite de 4
1 LB.

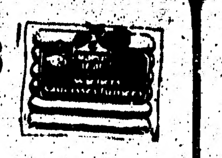
2 la Caja

4/1

Directamente de Swifts
"NEW YORKS" frescos (Paleta de Cerdo)
pesan entre 10 y 12 libras
89c LB.

Compre Calidad - Compre de Ontario
Frescas - Flanco de Cerdo
Costillas de Puerco

1.28 LB.

Salchichas WEINERS

(Todos los sabores)
Paquete de 1 libra
89c el paquete

Compre Calidad - Compre de Swifts
Tocino "EVERSWEET"
Envasado al Vacío.
Paquete de 1 Libra
1.18 el paquete

Producto de EE.UU.
Calidad Canadiense No. 1
Elija su propio racimo
UVAS NEGRAS
68c LB.

Escoja las suyas.
Primeras de la estación.
MANZANAS MACINTOSH
3 LBS 1.00

QUESO SUIZO "BABY", Tipo Jarlsberg
(Cortado fresco en la Delicatessen)
2.49 LB.

LONGANIZAS ITALIANAS
Dulces o Picantes
(hechas por la tienda, aderezadas con especies)
1.58 LB.

Directamente de "Canada Packers"
Pastrami "MAPLELEAF"
(Cortado fresco en la Delicatessen)
2.99 LB.

Directamente de Argentina
QUESO SARDO
(Ideal para Sandwichs o rallado)
(Pídalo en la Delicatessen)
1.99 LB.

Compre Calidad - Compre de Ontario
Frescos, de las Granjas de Ontario
CONEJOS
1.88 LB.

JAMON COCIDO
(cortado en fetas a su pedido en el mostrador de Delicatessen)
2.29 LB.

Compre Calidad - Compre de Swifts
Fiambre BOLOGNA
16 onzas
99c el paquete

Detergente Líquido "MR. CLEAN"
Botella Grande de 32 onzas
1.48 cada uno

Papel Higiénico "ROYALE"
Paquete de 4 Rollos de Doble Pliego
(Variedad de Colores)
1.28 el Paquete

Toallas de Papel para el Rostro
Caja Grande de 100 Unidades de Triple Pliego
64c la caja

Blanqueador "THREE STAR"
Envase de 128 onzas
99c cada uno

Café "CHOCK FULL OF NUTS" Todo uso.
Lata de 16 Onzas
Límite de 4 latas
3.99 la lata

Mezcla "LIPTON" para sopa de gallina
Paquete Grande de 4 sobres
99c el paquete

CARNES AL POR MAYOR

Cortados y envueltos gratuitamente para su congeladora doméstica.

CUARTOS DELANTEROS DE VACA	1.28 lb.
CUARTOS DELANTEROS DE TERNERA	1.58 lb.
COSTADOS DE VACA	1.48 lb.
COSTADOS DE TERNERA	1.68 lb.
CUARTOS TRASEROS DE VACA	1.68 lb.
LOMOS ENTEROS DE VACA (Incluyendo Bistecs de hueso T y lomo)	2.28 lb.
CABRAS AUSTRALIANAS ENTERAS Peso promedio 23 libras	promedian 60 a 80 libras de peso 1.69 lb.
CORDEROS DE PRIMAVERA DE NUEVA ZELANDIA Peso promedio 23 libras	1.78 lb.

Vendemos solamente carne de vaca Calidad Canadá 'A'

Galletitas "COLONIAL"
Bolsa de 450 Gramos
Variedad de Sabores
99c la bolsa

GUISANTES "VALLEY FARM"
Grado "Selecto" del Canadá
Bolsa de 2 Libras
(Congeladas)
89c la Bolsa

Café Expresso "MONTINI"
Lata de 12 onzas
2.99

Suavizador de Ropa "DOWNEY"
Envase Grande de 2 Litros
2.29 cada uno

TE EN SAQUITOS MC CONNEL'S
100, para 2 tazas cada
99c
Límite de 3 por cliente

Llegan directamente del Tambo Beatrice
YOGURT 175 Gramos
con frutas en la base
Todos los Sabores
39c cada una

Harina "PURITY" para todo uso
Paquete de 2.5 kg.
1.68 cada uno

ZANAHORIA
En bolsas plásticas
De Ontario
Escójalas Ud.
3 POR 1.00 Paquete de 2 libras

CEBOLLAS PARA COCINAR
3 POR 1.00 Paquete de 2 libras

Escoja los suyos Tamaño Grande
Calidad Canadiense No. 1
REPOLLOS VERDES
3 POR 1.00

Escoja las suyas TAMAÑO GRANDE
GRANADAS
3/1.00

Compre Calidad Compre de Maple Leaf o Swifts
Hasta acabar nuestra existencia
ARROLLADOS DE REPOLLO
99c LB.

Picante o Dulce.
CAPICOLLO "UNICA"
Entero
1.99 LB.

Aceite Vegetal "PRIMO"

Límite de 3
3.68 la lata

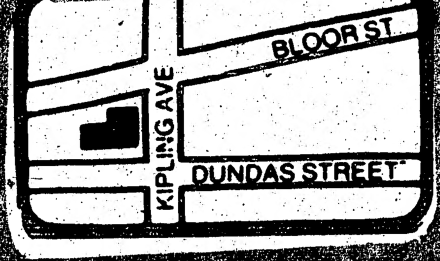
Café Instantáneo NESCAFE
Jarro Grande de 10 Onzas
5.69 cada uno

Toallas Royale
Paquete de 2 Rollos de doble pliego
99c el paquete

APIOS
3/1.00

2230 DUNDAS STREET WEST
En la Six Points Plaza Dundas St. y Kipling Avenue
Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades de los productos

Tops



Horarios de Atención al Público:
Lunes y Martes: de 9 am. a 7 pm.
Miércoles, Jueves y Viernes, de 9 am. a 9:30 pm.
Sábados, de 8 am. a 6 pm.
Precios válidos desde el miércoles 7 hasta el martes 13 de noviembre

Los Trabajos del Escultor Canadiense Leo Mol en Exhibición en la Galería MacMichael

(Canadian Scene).- Una exhibición retrospectiva de los trabajos del escultor canadiense Leo Mol, está en la colección canadiense de MacMichael en Kleingurg, Ontario, hasta la víspera del Año Nuevo.

Leo Mol es la abreviatura de Leonid Molodoshanin, nombre éste muy largo para ser puesto en los pequeños petirrojos en cuyas coloridas alas llevaban éste nombre por primera vez. El padre de Leo fué un alfarero en Ukrania, y por el tiempo en que Leo salió de la escuela era un dedicado asistente a la planta de su padre. La planta siempre estaba allí, para él tomar relevo, pero apenas se reveló el artista en Leo, Viena lo sedujo. Aquí, encontró un trabajo como asistente de un escultor vienés, William Frass y estudió dibujo y arte en clases nocturnas. Luego se enroló como estudiante de tiempo completo en la Academia de Bellas Artes en Berlín. En 1943 se casó con una joven holandesa que había sido enviada a Berlín para trabajar allí y eventualmente se encaminaron a Holanda. Cuando estuvieron allí, amigos del Canadá encontraron un agricultor de la Bahía Hudson, 800 km. al noroeste de Winnipeg, para que los pidiera. Llegaron al Canadá en diciembre, pero no había trabajo en la hacienda hasta el mes de mayo y 5 meses de inactividad desanimaron al artista. En consecuencia compró un tiquete de regreso a Winnipeg con sus últimos dólares. Allí no conocía a nadie, ni hablaba inglés. Sin embargo, en el "Little Europe" fijó su atención en una tiendita que vendía artículos religiosos. Pero lo mejor de todo fué, que su propietario hablaba ucraniano. Allí se comprometió a 20 dólares por semana para decorar pinturas religiosas y modelar estatuillas. Pronto se lo comisionó para pintar iglesias, mientras que su esposa se graduaba en la escuela normal de Winnipeg, y se dedicaba a enseñar en Beausejour, un pequeño pueblo no lejos de Winnipeg. Leo volvió a su negocio de cerámicas y tomó varias figuritas, envueltas en papel periódico, para llevarlas a una tienda exclusiva. Un contrato fué firmado y Leo encontró dificultad de tener demanda. Cuando viajaba al exterior el Primer Ministro John Diefenbaker, llevó consigo estas figuritas canadienses como regalo para los Jefes de Estado. Petirrojos, esquiadores, esquimales adornan las casas y las oficinas de los hombres de Estado del mundo. Leo no trabajó más en cerámicas y sus petirrojos son objetos de colección.

Entre los trabajos de Mol hay un busto del Papa Juan Pablo II, que fué descubierto por el Cardenal Carter en Kleinburg en setiembre pasado. Esta es la tercera escultura de un Papa por el artista de Winnipeg.

Estas piezas de Mol llaman la atención internacional, no sólo en Italia y Canadá sino también en los Estados Unidos y la Argentina. Su busto de John Diefenbaker, fué ordenado por el Senado de Canadá. Sus tributos al gran poeta ucraniano Taras Shevchenko, se levantan en Washington, D.C., y Buenos Aires. Una obra en honor del Presidente Eisenhower está en Gettysburg y su piloto pionero se levanta en The Pas en Manitoba.

Vuelos de Mexicana de Aviación Cancelados por Huelga

MEXICO, (UPI).- Todos los vuelos de Mexicana de Aviación fueron cancelados hoy por la huelga de 5.500 empleados que rechazaron una oferta de un aumento salarial del 15 por ciento.

El Sindicato Nacional de Trabajadores de Aviación y Similares llamó a huelga a medianoche y también notificó a Braniff y a Eastern Airlines de que una acción similar se tomará contra esas dos aerolíneas norteamericanas por supuesta violación de contrato.

Panamerican también está involucrada en negociaciones de contratos con el Sindicato. Las operaciones en México de la línea colombiana Avianca han estado canceladas durante un mes en una disputa laboral con el Sindicato.

El sector laboral ha pedido un aumento del 20 por ciento de los salarios para los que trabajan en Mexicana de Aviación y Avianca. Según se informó, la línea venezolana Viasa acordó conceder un aumento del 20 por ciento.

MEXICO, 6 (UPI).- Los trabajadores de tierra de Aeroméxico aceptaron un aumento salarial y cancelaron una huelga, pero la otra aerolínea mexicana entró en su sexto día de huelga, informaron hoy voceros oficiales.

Voceros de la Empresa Estatal Aeroméxico informaron que los trabajadores aceptaron un 10% de aumento en los salarios y un 9% más en prestaciones. Pero los trabajadores de tierra de la empresa privada mexicana, exigieron un aumento salarial de 20% y continuaron su huelga que ya lleva unos seis días.

No Hay Vuelos Comerciales Entre Lima y La Paz

LIMA, 5 (UPI).- Alrededor de 300 personas continuaban hoy en esta capital esperando que se reanuden los vuelos comerciales a La Paz, suspendidos el jueves a raíz del golpe militar en la nación del altiplano.

Un vocero del Aeropuerto local dijo que "unos 300" pasajeros de las compañías Lloyd Aero Boliviano, Braniff, Lufthansa, y Aero Perú, estaban esperando viajar a Bolivia.

Agregó que la mayoría de los pasajeros, de nacionalidad boliviana, se encuentran "a la expectativa" de lo que ocurre en su país".

Los únicos vuelos procedentes de La Paz desde el golpe de estado fueron los que transportaron hace tres días a delegados y funcionarios de la Organización de Estados Americanos (OEA), que intervinieron en la IX Asamblea General de ese organismo.

Braniff Multada con Un Millón y Medio de Dólares

FORT WORTH (Texas), 6 (UPI).- La Junta Federal de Aviación informó hoy que halló una serie de violaciones a las reglas de seguridad en las prácticas de mantenimiento de sus aviones seguidas por la Compañía Aérea Braniff, y recomendó que se le multe en 1.500.000 dólares.

C.R. Melugin, Director Regional del Sudoeste de la Junta, dijo que las presuntas violaciones se referían a vuelos de los aviones Boeing 747 y 727 y Douglas DC-8.

De acuerdo con el dictamen los aviones no estaban en condiciones de volar con arreglo a las reglamentaciones y Braniff no retiró de servicio a los aparatos.

La Compañía negó las acusaciones e indicó que estudiaría el dictamen de la Junta antes de decidir qué medidas iba a tomar.

Suspendido Transporte Entre Bolivia y Chile

SANTIAGO (CHILE), 5 (UPI).- El transporte aéreo y terrestre desde Bolivia a Chile se encuentra suspendido, pero no se ha cerrado la frontera dijeron hoy fuentes oficiales.

Voceros de la compañía Lloyd Aéreo Boliviano dijeron que la empresa presumiblemente realizaría su vuelo el jueves. El de hoy no llegó a Santiago.

Escuetamente se limitaron a decir que "el problema está en la huelga que hay en Bolivia", refiriéndose a la situación política por la que atraviesa esa nación.

Por su parte, la empresa de los Ferrocarriles del Estado informó que sólo se ha limitado a acumular carga que llega desde Arica en la estación boliviana de Visviri en espera de la normalización del problema.

El informante dijo que se trata de trigo y otros granos y equipos diversos.

En cuanto al tren de pasajeros, éste simplemente llega a la frontera y al no ser recibido allí por funcionarios bolivianos, los viajeros de esa nacionalidad se internan a pie en su país.

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a NINO
Hablamos español
IATA
3861 JANE ST.
(Jane-Finch Mall)
630-4044

VIAJES PARA NAVIDAD
Buenos Aires
Montevideo
$989.00
2 Salidas: Dic. 21 y Dic. 22
Asientos limitados. Reserve ahora con Frank de la Agencia de SUNRISE TRAVEL
WESTDALE MALL 1151 Dundas st. W.
Missis. Se Habla español 275-3331

714 COLLEGE ST.
TEL. 535-1924
AGENCIA DE VIAJES LOS 5 CONTINENTES
Viajes especiales todo el año a Sudamérica, especialmente a: Chile, Uruguay, Argentina, Ecuador, Colombia.
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS
RESERVE ANTICIPADAMENTE PARA NAVIDAD!
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
* PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO PUBLICO, ETC.
364-8370
solmar travel
803 Dundas St. W
Tels. 364-7885

DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST
654-9804
Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo

AIRSEALAND TRAVEL SERVICE LTD.
684 Bloor St.W.
531-4661

Introduce a Giovanna Aguilera

Consulte para viajes especiales, a su país en Navidad,
tenemos excursiones con las tarifas más bajas

Chrysler Argentina Elevará sus Ventas a 40 Mil Vehículos

BUENOS AIRES, 6 (UPI).- La empresa automovilística Chrysler de la Argentina, en aparente respuesta al Ministro de Economía José Martínez de Hoz, dijo que para 1980 elevará sus ventas a 40 mil vehículos, y ampliará su personal en 10 por ciento.

En declaraciones formuladas en la provincia de Salta, Martínez de Hoz afirmó que el cierre de la fábrica Citroen en la Argentina es un "signo positivo" y consideró que esa empresa se retiraba del mercado, igual que Chrysler, "porque no puede competir".

La empresa alemana Volkwagen negocia con Chrysler de la Argentina para la adquisición de gran parte del paquete accionario de esa firma, operación que se estima prácticamente concretada.

El comunicado de Chrysler dijo que 1979 fué "el mejor" año para la Argentina, pues en los primeros nueve meses sus ventas crecieron en 47 por ciento respecto a igual periódo de 1978.

La proyección formulada por Chrysler apunta a una venta total de 33 mil unidades para este año y 40 mil para 1980.

Según el comunicado, en los últimos 12 meses Chrysler aumentó su personal en 500 empleados, pasando de 3.900 a 4.400, mientras que con la anunciada negociación con Volkwagen "se prevé un aumento mayor, que llevará la cifra a 6.000 personas".

Dijo Chrysler que se prepara para "cerrar su año más exitoso e inaugurar una década que la llevará a ocupar uno de los lugares más transcendentes en la industria automotriz argentina".

ATLANTICO AUTO COLLISION
60 Howard Park Av.
536-2766
654-6699
Bloor st. W. · College st. · Dundas st. · Roncesvalles · Howard Pk. · Queen

Programa de Orientación Para Peatones en Puerto Rico

SAN JUAN (Puerto Rico), 5 (UPI).- La Administración de Compensaciones por Accidentes de Automóviles (ACAA) anunció la implementación este mes de un programa piloto de prevención de accidentes de tránsito en San Juan y Bayamon.

La Directora Ejecutiva de la ACAA, Tania Viera de Tores, dijo que el programa va dirigido especialmente a los peatones.

El programa contempla crear conciencia más amplia y positiva en los peatones mediante una orientación sobre las reglas y normas elementales de la seguridad en el tránsito.

PRONTO MUFFLER CENTRE · DUNDAS & SHAW TRANSMISSION CENTRE

Especializados en:
- Transmisión automática y manual
- Sistema de escape
- Afinación de motor
- Frenos

Bienvenidos nuestros amigos de habla hispana · Hablamos español

1083 Dundas St. W.
534-6323
534-6324

MICRON BODY SHOP

ESPECIALISTAS EN FIBRA DE VIDRIO CHAPA Y PINTURA

SERVICIO DE REMOLQUE 24 HORAS AL DIA 743-3543

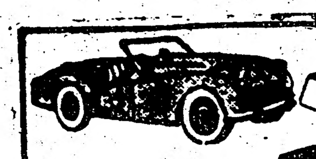
COCHES DE CORTESIA EN LA REPARACION DEL SUYO

BODY SHOP 743-5736
REMOLQUE 743-3543
HABLAMOS ESPAÑOL

28 TABER RD.

Richard Garage
246 Harbord st.
536-3169

Neumáticos (Llantas) a bajos precios
Afinacion de motor
Cambio de aceite
Chapa y Pintura


PORTUGAL AUTO GARAGE

Reparaciones garantizadas en todo tipo de automóvil.

Trabajos de chapa y pintura. Estimaciones sin costo.

650 Dundas St. W.
364-1554
SE HABLA ESPAÑOL

MINIT TUNE · MIENTRAS ESPERA

Afinación de Motor (Tune- Up)

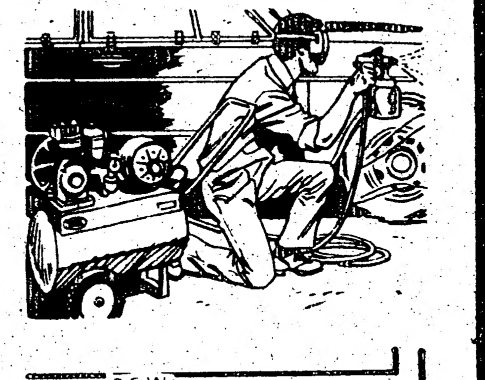
4 Cilindros $43.44
6 Cilindros $46.66
8 Cilindros $49.88

incluye partes y mano de obra

Lubricación, Aceite y Filtro
$9.95

271 Front St. E. y Parliament St. (Hablamos español) 368-2298
793 Spadina y Eglinton Ave.
334 Dundas St. E. Mississauga
241 Church St. y Dundas St.
1660 Bloor St. W. y Keele

canar auto body
JUAN RUBULOTTA

taller de CHAPA Y PINTURA

5 TUPPER AVE. ETOBICOKE
259-7465

QEW · EVANS AVE · GOOD YEAR PLANT · HORNER AVE · TUPPER AVE · KIPLING AVE · Canar Auto Body

ahora con su moderno equipo continuando con su esmerado servicio, estimaciones gratis y trabajos garantizados. Primer taller sudamericano.

INFANTE HNOS.
332 High Park Av. 767-9545

Garantizamos todo trabajo.
Tramitamos reclamaciones por Seguros.

Reparaciones de Chapa y Pintura. Estimaciones Gratis

Hablamos español

Nueva Alza en la Tasa de Inflación de América Latina

WASHINGTON, 5 (UPI).- América Latina volvió a sufrir un alza en su tasa de inflación en julio último, después de disminuirla significativamente en junio, según indican las estadísticas del Fondo Monetario Internacional (FMI).

La subida en la tasa de inflación de América Latina correspondió a un alza también en la tasa mundial de seis décimas en julio (12.2 por ciento), comparado con junio (11.6 por ciento).

En mayo, la inflación en América Latina acusó un indice de 43.1 por ciento, para disminuir en junio en 1.3 por ciento, pero subió en julio a 42.6 por ciento, es decir, ocho décimas más con respecto al mes anterior.

El aumento más dramático en los precios a los consumidores correspondió a Uruguay, que de 62.9 en junio subió a 63.0 en julio, 72.5 en agosto hasta llegar a 73.3 por ciento en septiembre, un incremento de 10.4 por ciento.

En ese orden indeseable siguió Chile, que de 34.7 por ciento en agosto subió a 36.1 por ciento en septiembre, un alza de 1.4 por ciento.

Colombia siguió un curso zigzagueante y de 22.9 por ciento en mayo, bajó a 21.7 en junio, para subir a 23.6 en julio, un aumento de mayo a julio de siete décimas.

En México también zigzagueó la tasa inflacionaria y de 17.8 por ciento en junio, bajó a 17.2 en julio, para volver a 17,8 en agosto, o sea, un aumento de seis décimas de junio a agosto.

Venezuela siguió el curso de la mayoría de los paises de América Latina y de 10.4 por ciento en junio, subió a 11.3 por ciento en julio, nueve décimas de aumento.

En el magro cuadro de éxitos en la lucha contra la inflación, Perú es el que presenta mejores adelantos, aunque las disminuciones no son constantes. Las estadísticas anteriores mostraron una tasa de 79.7 por ciento en abril, para seguir con 64.3 en mayo; 61.8 en junio; 67.6 en julio y disminuir a 65.4 en agosto, es decir, 4.3 por ciento menos, comparado abril con agosto.

Brasil muestra también un curso inestable. De 43.1 por ciento en mayo, bajó a 41.8 en junio, para subir en julio a 42.6 por ciento; con todo, cinco décimas menos en julio comparado con mayo.

Bancos de EE.UU. Elevan su Tasa de Interés

NUEVA YORK, 3 (UPI).- La mayoría de los bancos importantes elevó su tasa de interés básica para clientes preferencias a 15 y un cuarto por ciento esta semana. El Citibank, que fue el primero en adoptar esta decisión, mantuvo lâs tasas en ese nivel diciendo que ejercería "su cuidado habitual" en la lucha contra la inflación.

El efecto de un error en los cálculos sobre reservas de dinero de la Junta de Reservas Federales (Banco Central) agitaba todavia los circulos financieros.

La propia junta insertó una nota al pie de un informe, alertando co tra la idea de "interpretar semana a semana los datos sobre reserva de dinero", los que según dijo "son a menudo cambiantes y sujetos a correcciones".

La revisión anticipada de los datos sobre reserva de dinero, que mostraba 3.700 millones de dólares menos de lo que se había anunciado anteriormente, precedió en un dia a la decisión del Citibank de mover su tasa al 15 y un cuarto por ciento, el 26 de octubre.

La mayoría de los otros bancos se unieron a disgusto al Citibank en la decisión de elevar la tasa de interés, y un banco de Florida, en una declaración en la que dijo que esperaba "alguna luz al fin del insidioso tunel", bajó su tasa básica al 14 un cuarto por ciento.

La indecisión se produjo por la declaración de la Junta de Reservas Federales (JRF) en el sentido de que sus cifras de reserva de dinero para el principio de octubre habían estado en 3.700 millones de dólares, por debajo de lo real a causa de un error cometido por un gran banco de Nueva York, que después informó de un error adicional de 800 millones de dólares.

Los bancos también han sufrido la presión del Presidente de la JRF, Paul Volcker, y de los miembros del Congreso quienes los exhortaron a mantener la línea en lo que respecta a las tasas de interés.

El jueves pasado el representante Henry Reuss, que es Presidente de la Comisión Bancaria de la Cámara de Representantes, urgió en un telegrama al Presidente del Citibank, Walter Wriston, a ejercitar "su buen juicio" al establecer las tasas. El representante indicó que la fórmula usada por el Citibank para elevar las tasas podría no ser correcta a causa del error de 3.700 millones de dólares cometido por la JRF.

NUEVOS BONOS DE AHORRO DE CANADA

11% EL PRIMER AÑO

10½% LOS PROXIMOS 6 AÑOS

AUMENTO EN LA TASA DE INTERESES.

El tipo de intereses en la nueva serie de Bonos de Ahorro de Canada ha sido aumentado al 11% el primer año y 10½% por cada uno de los restantes seis años. El nuevo promedio anual de intereses hasta su vencimiento en estos Bonos es del 10.59 %. Cualquier persona que haya comprado o que compre nuevos Bonos de Ahorro de Canadá percibirá estos intereses más altos aunque aparezca en los mismos la tarifa anterior impresa en ellos.

SEGURO, SIN RIESGO Y FACIL DE HACER EFECTIVO.

Los nuevos Bonos de Ahorro de Canadá son una forma segura y garatida que le permiten obtener muy buenos dividendos año tras año. Están respaldados por todos los recursos de la nación. Y son fácilmente convertibles en dinero en efectivo cuando se presenta la necesidad.

SELECCION DE BONOS.

Los Bonos de Ahorro de Canadá le ofrecen también una gran selección. Están los Bonos de Intereses Regulares que le pagan sus intereses cada primero de noviembre con las nuevas y más altas tarifas.

Y hay un Bono de Interés Compuesto que reinvierte su interés automáticamente, ganando interés sobre interés. Con las nuevas tarifas, un Bono de Interés Compuesto de $ 100 crecerá a la suma de $ 202.37 a su vencimiento en solamente 7 años.

FACIL DE COMPRAR.

Los nuevos Bonos de Ahorro de Canada están a la venta donde quiera que usted tenga su cuenta bancaria o de inversión. Usted puede comprarlos en diferentes denominaciones hasta la suma de $ 25.000. Compre el suyo hoy !

AUMENTO EN LAS TASAS DE INTERES DE SERIES ANTERIORES.

El tipo de interés en todas las series de bonos de ahorro de Canadá ha sido aumentado al 11% por el año que comienza el primero de Noviembre de 1979 y al 10% y medio por cada año pendiente hasta el vencimiento de los bonos. Para las series fechadas antes del primero de Noviembre de 1977 el aumento de interés será pagado en un aumento de su valor pagadero en efectivo a su vencimiento. Por las dos últimas series, los más altos tipos de interés serán pagados cada año hasta el vencimiento de los bonos. Detalles completos le serán dados en su Banco o donde Ud. hace sus inversiones.

BONOS DE AHORRO DE CANADA MEJOR OPORTUNIDAD QUE NUNCA

CLINICA MEDICA MOUNT-ROYAL

TEL. 844-1134

(Localizada en el piso superior de la Farmacia Singer)

Médicos de República Dominicana, Perú y España. Médicos especializados en ginecología, tratamientos de la piel y medicina general. Exámenes de embarazo en 2 horas, precio $ 6. Para citas anticipadas de consulta:

FARMACIA SINGER

85 MOUNT ROYAL W. TEL. 844-1134 MONTREAL

MRS. MINA

Lectora de cartas y de mano puede ayudarla con cualquier problema, como negocios, matrimonio, problemas amorosos, enfermedades. Si su amado es verdadero o falso. Puede volver a unir a los separados. Si Ud. tiene un problema llame y pida una cita.

657-1387 de 10 A.M. a 10 P.M.

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado llame a Joe Barbuto al 485-4408

CALORIFERO A GAS

DESDE $349

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA

OFERTA ESPECIAL

NINGUN PAGO DE ENTRADA.

INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.

Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días

Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 3.00 al mes 485-4408 635-0530

NATIONAL HEATING AND AIR CONDITIONING SALES

2041 AVENUE ROAD TORONTO

Emelec se Mantiene como Líder del Fútbol Ecuatoriano

QUITO, 5 (UPI).- El Club Emelec, de Guayaquil, se mantuvo como lider del Campeonato Ecuatoriano de Fútbol (segunda fase) al vencer a su viejo rival Barcelona por 1-0 en la décimo sexta fecha.

Con la victoria, presenciada por 40.000 espectadores en el Estadio Modelo de Guayaquil, Emelec alcanzó 22 puntos y le persiguen Técnico Universitario, de Ambato, con 20, y Deportivo Manta, de Manabi, con 18.

Cuando solo faltan dos fechas para que termine la segunda fase del torneo, - denominada finalización, la expectativa de los aficionados se centra en el descenso, pues están involucrados varios de los más populares clubs del pais.

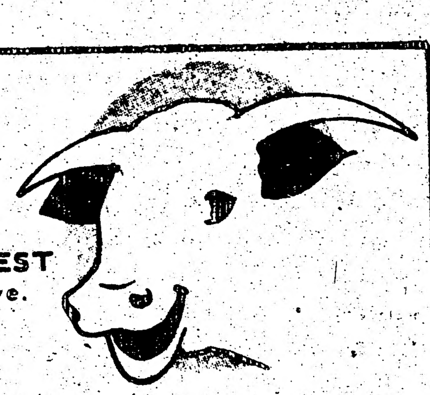
Los últimos puestos de la tabla los ocupan Barcelona y Aucas, idolos de Guayaquil y Quito, con 15 puntos, Liga Deportiva Universitaria, de Quito, varias veces campeona, y Deportivo Ecuatoriano, con 13 puntos, y Deportivo Quito con 9.

Según los reglamentos bajan los dos equipos con menor puntaje. Los resultados de la décimo sexta jornada fueron: Liga Deportiva Universitaria 1, Manta 0; Emelec 1, Barcelona 0; Técnico Universitario 1, Aucas 1; Universidad Católica 2, Deportivo Cuenca 0; América 0, Deportivo Quito 0.

Tabla de posiciones: Emelec (Guayaquil) 22 puntos; Técnico Universitario (Ambato) 20; Manta (Manabi) 18; América (Quito), Universidad Católica (Quito), Deportivo Cuenca (Cuenca) 16; Barcelona (Guayaquil) y Aucas (Quito) 15; Liga Deportiva Universitaria (Quito) 13; Deportivo Quito (Quito) 9.

Según los reglamentos se jugará una "Liguilla" final entre los equipos mejor ubicados en cada una de las fases. En la primera clasificaron Deportivo Cuenca, Universidad Católica y Liga Deportiva Universitaria. Si este último equipo pierde la categoría no podrá intervenir en la "Liguilla".

En la serie "B" los equipos Universidad de Manabi y Everest, de Guayaquil, encabezan la tabla con 23 y 22 puntos. El tri campeón nacional, que perdió la categoría, les persigue cada vez más cerca y ahora tiene 18 puntos pero un encuentro pendiente.

POPULAR BUTCHER

871 DUNDAS STREET WEST
Dundas St. & Manning Ave.
363-9730
CARNE FRESCA DE 1a. CALIDAD TODOS LOS DIAS
Asado Chorizos
Costillas Fiambres
PRECIOS MUY BAJOS

Invictos del Campeonato de Fútbol en México: América y Toluca

MEXICO, 5 (UPI).- Los cuatro punteros - Atlante, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), América y Universidad de Nuevo León - se mantienen firmes hoy al mando de sus respectivos grupos en el Campeonato Mexicano de Fútbol, pero todos están siendo presionados por sus inmediatos seguidores.

En el segundo lugar de cada grupo sólo hubo un cambio el fin de semana. Ocurrió en el Grupo 4, en donde Zacatepec fue desplazado por la Universidad Autónoma de Guadalajara.

En los otros tres, el Cruz Azul, Tampico y Toluca continuaron con su lucha por darle alcance a los líderes.

Los únicos invictos del Campeonato pertenecen al Grupo 3 y son América y Toluca.

Atlas, del Grupo 4, sigue sin conocer la victoria.

En el Grupo 1, Atlante, Cruz Azul, Monterrey y Puebla resultaron vencedores en la jornada, mientras que Jalisco fue el único derrotado.

En el Grupo 2, los Pumas de la Unam perdieron el paso al ser frenados por la Universidad de Guadalajara por goleada de 4-1.

Para el Tampico, la jornada resultó muy provechosa al acercarse a un punto de la UNAM, con su victoria sobre el Jalisco.

Potosino ganó a los Tigres de la Universidad de Nuevo León, 2-1.

En Grupo 3, el América logró la mayor goleada de la jornada, humillando al Atlas, 5-0.

En el Grupo 4, solamente la Universidad de Guadalajara se salvó de la derrota con su victoria sobre la UNAM.

Los otros cuatro equipos fueron derrotados: Universidad de Nuevo León, Zacatepec, Atlético Español y Atlas.

Los resultados fueron: UAG 4, Universidad 1; América 5, Atlas 0; A. Potosino 2, UNL 1; Tampico 1, Jalisco 0; Monterrey 2, Atlético 0; Cruz Azul 1, Curtidores 0; Puebla 4, León 0; Toluca 3, Guadalajara 1; Neza 3, U. de G. 1; Atlante 2, Zacatepec 0.

Posiciones:

Grupo Uno: Atlante 11 puntos; Cruz Azul 10; Monterrey 6; Puebla 6; Jalisco 3.

Grupo Dos: UNAM 10; Tampico 9; U. de Curtidores 6; Guadalajara 5; A. Potosino 4.

Grupo Tres: América 12; Toluca 11; Dep. Neza 9; U. de G. 6; León 3.

Grupo Cuatro: U. de N.L. 8; U. Aut. de G. 7; Zacatepec y Atl. Español 6; Atlas 2.

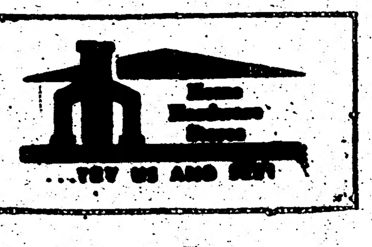
ESPECIAL

Compre un Televisor Zenith 1980 - Precio 1.499 dólares- con control remoto y converter instalado y por 99.95 llévese un Stereo Zenith 30WATS RMS de doble vía y Tocadiscos Automático (Precio Regular del Stereo 629 dólares)
ZENITH®
1980
FACILIDADES DE CREDITO REPARACIONES
TELESONIC

Consulte a Pino, su agente latino.
2264 Bloor St. West.
Toronto.
762-6767.
42 Dundas St. West.
Mississauga.
279-5551.

Gran surtido de carros nuevos y usados
TOYOTA
Corolla - Corona - Celica - Camiones
KEN SHAW MOTORS LIMITED
4005 Dundas St. W.,
Toronto Tel. 766-1155

Pregunte por ALBERTO LAREDO su Agente Hispano
Facil Financiación

PINTURAS C.I.L.,
ARTICULOS PARA EL HOGAR,
REGALOS, HERRAMIENTAS,
PLOMERIA,
ARTICULOS ELECTRICOS
Y MATERIALES
PARA CONSTRUCCION
S. JOSE HOME HARDWARE LTD
556 College Street

923-7128
& 923-6122
Se habla español

Se Inicia la Etapa Final del Campeonato de Fútbol Peruano

LIMA, 6 (UPI).- Ocho clubes iniciarán el domingo la disputa de una "Liguilla" para definir al Campeón del Fútbol peruano del presente año, y un número igual de equipos hará lo propio para tratar de salvarse del descenso.

Mientras tanto, la Federación Peruana de Fútbol (FPF), contra viento y marea, ratificó a José Chiarella como el entrenador del Seleccionado Nacional que se preparará para las eliminatorias del Campeonato Mundial de España.

Chiarella, el discutido técnico nacional, fué duramente criticado por la prensa deportiva a raiz de la eliminación del Perú por Chile en la fase semifinal del torneo Copa América, responsabilizándolo por el fracaso.

Perú deberá disputar las eliminatorias del Mundial con Colombia y Uruguay.

El Campeón y Vicecampeón de la liguilla representarán al Perú en la edición del próximo año de la Copa Libertadores de América, enfrentando a equipos de Argentina, Colombia y Ecuador.

Universitario de Deportes, que siempre ha sido campeón en años terminados en nueve desde 1929, buscará el decimosexto título de su historial comenzando las acciones con un bono de tres puntos, por haber ocupado el primer lugar al concluir las dos ruedas del torneo descentralizado, con un total de 30 fechas.

Juan Aurich, de Chiclayo, que nunca ha logrado el título, por haber escoltado a Universitario, romperá fuegos con un bono de dos puntos; y Sporting Cristal, que fué campeón por ultima vez en 1972, lo hará con un punto por su tercer lugar.

Los otros cinco integrantes del grupo privilegiado, Alianza LIma, Alfonso Ugarte, Unión Huaral, Atlético Chalaco y Deportivo Junin, intervendrán con cero puntos.

De los ocho clubes "grandes", tres (Univesitario, Alianza Lima y Cristal) pertenecen a esta capital, uno (Atlético Chalaco) al vecino puerto de Callao y los restantes a provincias (Aurich, de Chiclayo; Ugarte, de Puno; Huaral, de Huaral y Junín de Huancayo).

Los encuentros del grupo preferencial, así como los del descenso, serán en partidos de ida y vuelta, por lo que cada equipo deberá disputar 14 cotejos.

Los partidos iniciales de la Liguilla por el título serán: en Huaral, Unión Huaral-Universitario; en Lima, Alianza Lima-Alfonso Ugarte; en Lima, Sporting Cristal- Atlético Chalaco; en Huancayo, Deportivo Junin-Juan Aurich.

En la liguilla del descenso, Melgar, de Arequipa, que ocupó el último lugar en el torneo descentralizado, comenzará con menos tres puntos; el penúltimo, Juventud La Palma, de Huacho, con menos dos, y el antepenúltimo, Atlético Torino, de Talara, con menos uno.

Los restantes, León de Huanuco, Sport Boys de Callao, Deportivo Municipal de Lima, Colegio Nacional de Iquitos (CNI) y Coronel Bolognesi de Tacna, lo harán con cero puntos.

Los partidos del domingo son: Municipal-CNI; Bolognesi-Melgar; Torino-León de Huanuco; La Palma-Boys.

Viene de la Portada

Como partido de preparación para Chile se consulta un encuentro amistoso con San Lorenzo de Almagro de Argentina, a disputarse el 14 o 21 de noviembre, en Santiago.

El entrenador, Luis Santibañez, declaró hoy por su parte "hubo que ceder en las fechas para conseguir ser visitas en el primer partido y definir la casa".

Dijo que el sistema "ha dado resultados ya que en las eliminatorias y la semifinal a Chile le fué muy bien, especialmente teniendo el apoyo psicológico del público local.

Se excusó de comentar más en profundidad la decisión a que llegaron los dirigentes expresando que "es un acuerdo con principios y no se puede darlo como oficial hasta no tener la ratificación de la Confederación Sudamericana y el acuerdo esté firmado por los dos paises".

OLIVA

Furniture & Sewing Centre Co.

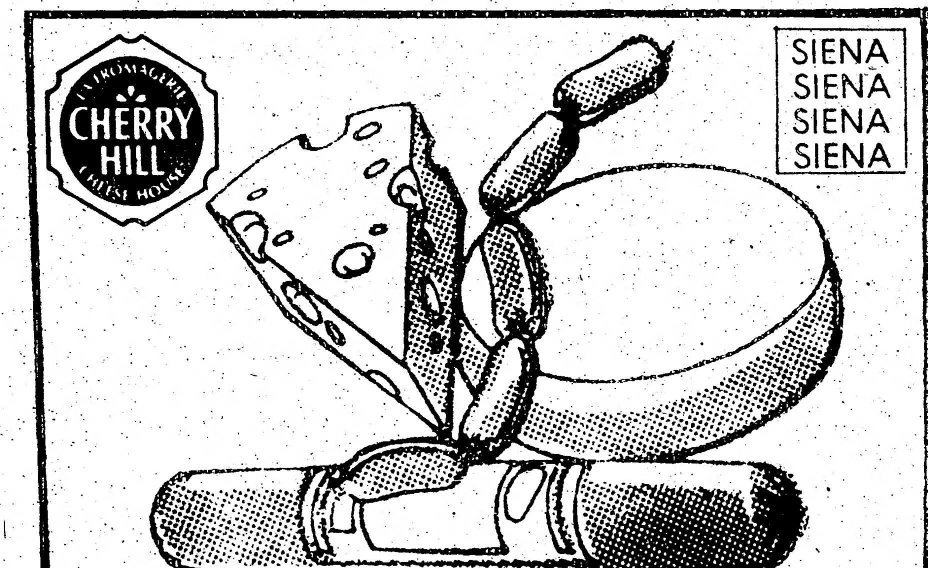
PRESENTA SU LINEA

morse Electrophonic

366-1780

796 Dundas st. W. Toronto

Silvestri's World Cheese Shop



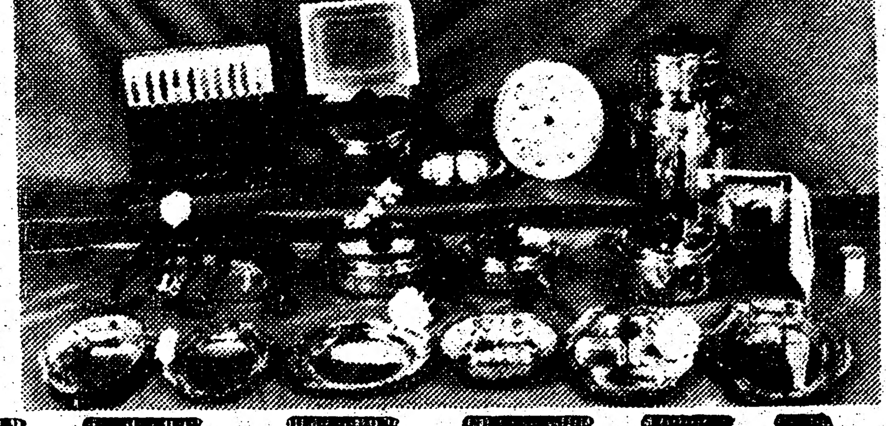
CARNE DE PRIMERA
AL POR MAYOR Y MENOR
SALAMES Y QUESOS
DE CALIDAD
QUESOS IMPORTADOS
DE ARGENTINA
HABLAMOS ESPANOL

2300 FINCH AVE. W. (WESTON RD.)
745-1918
(Sólo carne en esta locación)
1636 JANE ST. (LAWRENCE)
244-2912

EL SABALERO

sabado 10 de noviembre 7:30 p.m.
Facultad de Educacion Auditorium
371 BLOOR ST. West esq. HURON ST.
donación $4.00
AUSPICIA: Comité de Defensa de los Derechos Humanos en Uruguay

LA COCINA MAGICA SORTEA EL 1 DE DICIEMBRE



3 bandejas (acero inoxidable) con 6 cubiertos de cocina entre los que envian el cupon.

NOMBRE
DIRECCION
CIUDAD
TELEFONO

COCINA MAGICA
7695 JANE ST. 11
CONCORD, ONT.

INFORMES: Llame a Cocina Mágica al 667 1666 y le enviaremos un representante que habla vuestro idioma y sin ninguna obligación de compra le mostrará este servicio, sueño de toda ama de casa.

PERSO

ABOGADO

Viaja en vacaciones a Chile y ll

Nulidades de matrimonio. Co
casas. Posesiones efectivas. As
contraer matrimonio y otros.

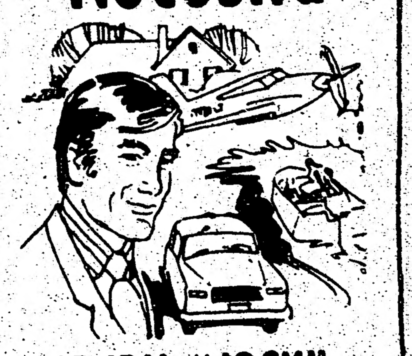
165 SPADINA, TER
TEL.:
SOLICITE

Encargos se reciben hast

HOWARD
ABO
Asuntos legales
Se habla

Paisley, Marc
439 UNIVERSITY
TORONTO O
593
De 9.30 A.M
Después de las

Para la Protección que Ud. Necesita



HENRY "JOCK" FARQUHARSON
INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO, ONT.

SEGUROS DE AUTOMOVILES, COMERCIOS, CASAS, VIDA Y JUBILACION

Cobertura en caso de accidentes y enfermedades

BUS. 364-7448
RES. 447-7660

Abogado
Notario Público
Saul Jonas
Edificio Médico de
College y Manning.
559 COLLEGE ST.
Suite 305
961-3474

AMERICA TRAVEL
Luis Alcivar.
Income tax, traducciones
poderes, traducciones, intérpretes, trámites consulares,
contratos legalizados, consultas y diligencias en
general. Servicios de notaría,
1296 Bloor St. W. 533-
7995/6.

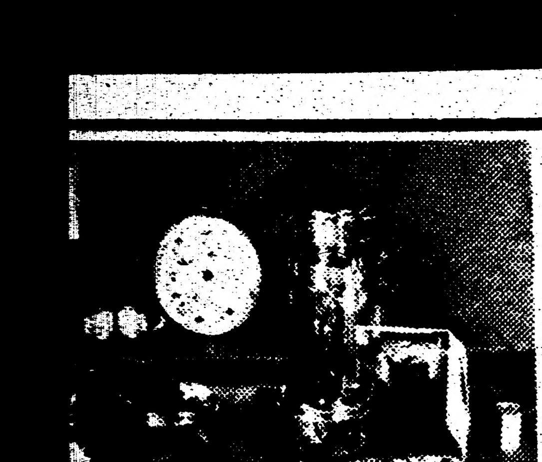
Para sus FIESTAS NAVIDAD
Personalice sus tarjetas de
Navidad, servilletas, cajas de
fósforos, naipes, etc. para sus
fiestas escriba o llame 3170 Ke
wen Ave. 603 Miss. Ont. L5
3R1. 275-2155 después 6p.m

...coles 7 de noviembre de 1979

Sporting Cristal- Atlético Chalaco; en Huancayo, Deportivo Junín-Juan Aurich.
En la liguilla del descenso, Melgar, de Arequipa, que ocupó el último lugar en el torneo descentralizado, comenzará con menos tres puntos; el penúltimo, Juventud La Palma, de Huacho, con menos dos, y el antepenúltimo, Atlético Torino, de Talara, con menos uno.
Los restantes, León de Huanuco, Sport Boys de Callao, Deportivo Municipal de Lima, Colegio Nacional de Iquitos (CNI) y Coronel Bolognesi de Tacna, lo harán con cero puntos.
Los partidos del domingo son: Municipal-CNI; Bolognesi-Melgar; Torino-León de Huanuco; La Palma-Boys.

semifinal a Chile le fué muy bien, especialmente teniendo el apoyo psicológico del público local.
Se excusó de comentar más en profundidad la decisión a que llegaron los dirigentes expresando que "es un acuerdo con principios y no se puede darlo como oficial hasta no tener la ratificación de la Confederación Sudamericana y el acuerdo esté firmado por los dos países".

noviembre 7:30 p.m.
Educacion Auditorium
esq. HURON ST.
de Defensa de los ...nos en Uruguay



...cina entre los que envían el

...enviaremos un representante ...de compra le mostrará este...

PERSONALES

ABOGADO CHILENO

Viaja en vacaciones a Chile y lleva encargos de carácter legal.

Nulidades de matrimonio. Compra-venta y administración de casas. Posesiones efectivas. Asuntos de Familia. Poderes para contraer matrimonio y otros.

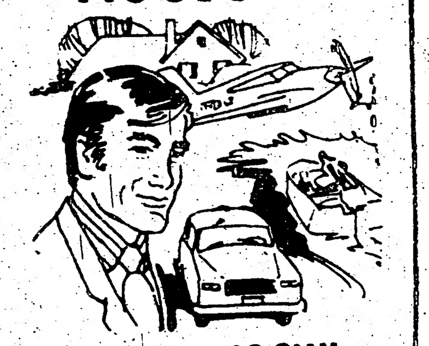
165 SPADINA, TERCER PISO, SUITE 32.
TEL.: 362-6709
SOLICITE ENTREVISTA

Encargos se reciben hasta el día 16 de noviembre.

HOWARD A. MARCUS
ABOGADO
Asuntos legales de todo tipo.
Se habla español.

Paisley, Marcus & Sargeant
439 UNIVERSITY AVE. SUITE 1640
TORONTO ONT. M5G 1Y8
593-5300
De 9.30 A.M. a 5.30 P.M.
Después de las 5.30 P.M. con cita

Para la Protección que Ud. Necesita



HENRY "JOCK" FARQUHARSON INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO, ONT.

SEGUROS DE AUTOMOVILES, COMERCIOS, CASAS, VIDA Y JUBILACION

Cobertura en caso de accidentes y enfermedades

BUS. 364-7448
RES. 447-7660

Persianas
Para su ventana vinílica, triple laminada, cortinas verticales, etc. Todo hecho a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones, sin costo. Se habla español.
STARLITE
225-4541

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

DAMAS Y CABALLEROS

¿Necesita ganar pesos extra? Pero!... Es tan sencillo. Tan sólo poniendo su tiempo perdido Ud. puede ganar entre 200 y 300 dólarres semanales. Al mismo tiempo podrá disfrutar y adquirir tantos premios y trofeos que le será como un maravilloso pasatiempo.
* No se requiere inversión
*Nosotros lo entrenamos
* No es necesario inglés
Suena hermoso? Bueno! ... sólo un coche necesita y una llamada telefónica
Por favor ... al 493-2102 Juan.

Urgente, necesito persona para trabajar como ama de casa. Puertas adentro, de más de 30 años, buen sueldo, poco inglés. Llamar de 9 a 11 a.m. y de 6 a 9 p.m. Tel: 787-9954.

Solicitamos gente con experiencia en acero y pasamanos, o sin experiencia. Se necesita licencia de conductor. Llamar 669-2435

Abogado
Notario Público
Saul Jonas
Edificio Médico de College y Manning.
559 COLLEGE ST.
Suite 305
961-3474

AMERICA TRAVEL
Luis Alcivar.
Income tax, traducciones, poderes, traducciones, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de notaría. 1296 Bloor St. W. 533-7995/6.

Para sus FIESTAS NAVIDAD
Personalice sus tarjetas de Navidad, servilletas, cajas de fósforos, naipes, etc. para sus fiestas escriba o llame 3170 Kerwen Ave. 603 Miss. Ont. L5A 3R1: 275-2155 después 6p.m.

REPARACIONES

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 y 445-6950. Eduardo.

Reparaciones de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762-6767 o 279-5551. Pino.

Plomería, calefacción y arreglos de cocina y baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve. 782-5095.

SE VENDE

ZIG ZAG
Máquinas de Coser

Nueva
$89.95
(sin mueble)

Singer usada
$39.95

Satisfacción garantizada o devolución de su dinero.

Pague y lleve.
Unica dirección.

Consumers Sewing Machines
798 Wilson Ave.
(entre Dufferin y Keele)

Abierto de 9 Am. a 8 PM.

SINGER
desde
$39.00
GARANTIZADAS

Abierto todos los días
10 AM. - 8 PM.
Domingos
10 AM. - 6 PM.

672 College St.
533-1197

Televisores blanco y negro desde 108.85 dol. Color 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditiones? No salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

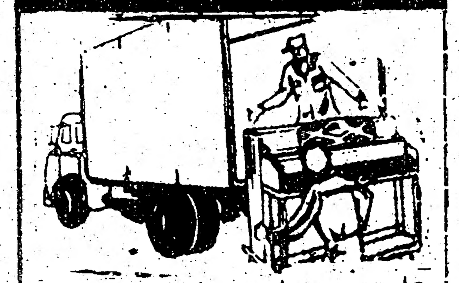
Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate - Realtor. 961-4156 - 249-6638. ALEJANDRO (Alex).

Se vende en Quito, Urbanización "El Batan Alto" 2 lotes de terreno. Informes al teléfono 535-1992 en Toronto.

Se vende Town House. Lote esquinero, 3 dormitorios, garage, área de Kennedy y Finch. 292-8308 después de las 6 p.m.

Por viaje vendo Ford Van 1980 standard, con asiento de pasajeros, rust proof, ruedas radiales. 6.000 dólares o mejor oferta. 535-9143

MUDANZAS



Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho. Llame al Sr. Hernández, él lo atenderá cordialmente. Tel. 533-0027. El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la Comunidad. 654-5421

Mudanzas Manta
Precios super económicos. Cualquier día y hora. Consúltenos primero antes de cualquier otro arreglo. 762-4568

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

MUDANZAS
De todo tipo, servicio de carga al aeropuerto, precios bajos, llamar a Benítez. 651-7927.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $ 175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont)
532-9959 - 536-9979

Se alquila sótano amoblado en zona de Bathurst y Eglinton frente al Subway. 35 dólares por semana. 787-3909

Bacherolettes desde 168 dol. energía eléctrica incluída. Richmond-Niágara. 863-1048.

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103. Domenic.

COMUNICADOS

CLASES DE INGLES
CON SERVICIO DE GUARDERIA

Ofrecemos clases de inglés para adultos todos los martes y jueves de 9:30 a 11:30 de la mañana, en la iglesia de San Judas, ubicada en 3265 Weston Rd. (entre Finch y Sheppard).
Mientras usted estudia, nosotros cuidamos a sus niños en edad pre-escolar en el mismo local.
Se puede usted registrar en el Centro Comunitario Latinoamericano, 9 Milvan Dr., Segundo Piso o en la Iglesia de San Judas durante las horas de clase.
Los servicios son gratuitos.

CLUB URUGUAY

Se llevó a cabo la Gran Asamblea General que estaba programada para el 28 de noviembre. Una afluencia de público numerosa, demostrando de esta forma su interés por saber la nueva marcha del Club y su nuevo funcionamiento. Se grabaron actas en las que constan entradas y salidas de dinero en lo que respecta a los meses pasados de este año. Los concurrentes a la asamblea por concepto de los miembros de la mesa fueron informados en su totalidad de los puntos que a continuación indico:
1. Se trató de la renuncia de algunos miembros que fueron restaurados por otros a expresa opinión de los concurrentes a la Asamblea, de esta forma quedó constituída la nueva directiva que manejará los intereses del Club por los meses restantes de este año y parte del que viene.
Hebert Marziali, Omar Castillo, Diamantino Batista, Rubens Díaz, Ramón Gallino, Teresa Puchareli, Ana Bica, Roque Orlando, Enrique Buzeta, Jorge Monico, Rubén Sanchez, Luis Fernández.
Luego de tratado este punto de sumo interés para la marcha del Club, la Asamblea quedó finalizada, poniendo así un nuevo énfasis y una nueva marcha de entusiasmo para poner nuestra institución en un punto más elevado, o mejor dicho, mejorar un poco cada día ya que este es el anhelo de todos nosotros.
ACTIVIDADES DEL MES DE NOVIEMBRE
Show, Cena Homenaje en agradecimiento a nuestros jugadores que conquistaron el campeonato invicto de la Copa de Ontario denominada T and D.
2. Están abiertas las inscripciones para todos aquellos que deseen inscribirse en el equipo de Basketball con miras a intervenir en el campeonato. Para más información dirigirse a Dario Diego al Tel. 245-7828 o a José García tel. 653-2429.
3. Sigue trabajando la directiva empeñosamente en la fiesta de fin de año a realizarse conjuntamente con el Club Argentino.

SOCIALES

1. El hogar de Beto Furtado y Sra. tan conocidos por nosotros, fue alegrado con el nacimiento de una niña que será bautizada con el nombre de Carla. Felicitaciones al matrimonio.
Para finalizar nuestra información un punto muy importante, que trató, fue la restauración del Registro de Socios. Pongamos nuestra cuota al día y hagamos un nuevo socio para llegar a formar así una Casa Uruguaya Grande que es el deseo que todos anhelamos.

SECRETARIA

CLASES DE INGLES PARA ADULTOS RECIEN LLEGADOS

Hay sitio en el Centro para Recién Llegados de Jones Ave. Se ofrecen cursos de inglés para principiantes y más avanzados. También clases para aquellos que se preparan para tomar la prueba Michigan, TOFL y la entrada universitaria. Hay cursos de todo el día y medio día también.
Es un programa único que da al estudiante experiencias culturales y prácticas en la clase que lo ayudan en el desarrollo de su inglés. También hay un co-ordinador de servicios especiales que ayuda al estudiante para tratar con agencias como la Universidad, Manpower, y la Comisión de Seguro de Desempleo (Unemployment).
Entrada gratuita para inmigrantes y ciudadanos canadienses. Estudiantes, no inmigrantes que quieren pagar, también aceptados.
Para registración o más información dirigirse a la escuela Jones Avenue, 540 Jones Avenue (Danforth y Jones) o llamar a la secretaría al 461-3501.

CENTRO DE INFORMACION BLOOR Y BATHURST

El Centro de Información de Bloor y Bathurst está ubicado en el 1006 Bathurst St., Tel. 531-4613 y ofrece servicios que incluyen información y orientación en una gran variedad de áreas tales como Asignación Familiar (Family Allowance), Welfare, Seguro de Desempleo (Unemployment Insurance), Compensación por Accidentes de Trabajo (Workmen's Compensation), Canadá Pension Plan, Pensión de Vejez, información sobre guarderías infantiles, recreación, educación, etc. El personal del Centro está compuesto de una coordinadora, tres consejeras y una trabajadora comunitaria especialista en materias legales y un cierto número de voluntarios. El Centro cuenta además con un abogado que atiende los lunes por la tarde y que proporciona información y consejo sobre problemas legales. Para hablar con el abogado es necesario solicitar una cita con anticipación. Nuestro horario es de lunes a jueves de 10 AM. a 7:30 PM.; viernes atendemos de 10 a 5 PM. Los martes, miércoles y jueves de 5 PM. a 7:30 PM.

CSDC PICHINCHA

Invita con carácter de urgencia a todos los señores socios y jugadores a la Asamblea Extraordinaria que se llevará a cabo el día 11 de noviembre a las 3 p.m. en los bajos de la Iglesia de San Peter. Se ruega puntual asistencia ya que se tratará asuntos de vital importancia para la institución.

EL COORDINADOR GENERAL

BOLOS - NOTIFICACION

Debido a que se nos fué cambiado el horario, el Torneo de Bolos se iniciará el día 11 de noviembre a las 4 p.m. Lugar: Samor y Lawrence.

AVISO IMPORTANTE

La columna Patadas y Zancadillas, que salía en nuestro Periódico todos los lunes, a partir de esta semana, saldrá el Viernes 9 en el Suplemento Deportivo de nuestro Diario.

Amante de Mesrine: Su Muerte le Significa un Gran Alivio

PARIS, 5 (UPI).- Desde su custodiada habitación de hospital, la última amante del criminal más buscado en Francia, declaró hoy a la policía que su vida con Jacques Mesrine fue una de temor, siendo continuamente golpeada y recibiendo todo el tiempo amenazas de muerte.

Las declaraciones formuladas por la hermosa Sylvie Jeanjacquot, de cabello oscuro, muestra un aspecto sombrío del genio criminal, que el viernes pasado fue muerto a tiros en una emboscada que le tendió la policía, estando su amiga a su lado.

Sus declaraciones también contrastaron con los mensajes que dejó en cinta magnética el culto Mesrine a su amiga, profesándole un tierno amor y esperando volver a verla en el infierno.

Las cintas magnéticas fueron descubiertas en el escondite parisiense de Mesrine, junto con papeles indicando que el pistolero quizás planeaba secuestrar a siete personalidades francesas, incluido el periodista Philippe Bouvard.

La policía dijo hoy que Mesrine, de 42 años, aparentemente precisaba dinero, a pesar de que se encontró una gran suma en efectivo en su apartamento, que pudo comprobarse procedía de un secuestro hecho este año de uno de los hombres más ricos de Francia.

Sylvie Jeanjacquot sufrió lesiones cuando la policía descargó 20 balazos contra el Sedan BMW de 27.000 dólares de Mesrine. Hoy se hallaba fuera de peligro y declaró que la muerte de Mesrine le significaba un gran alivio.

Vendetta del Hampa de Milán Deja un Saldo de Ocho Muertos

MILAN, 3 (UPI).- Pistoleros mataron hoy a ocho personas en un aislado restaurante en los suburbios de Milán en un incidente que la policía calificó como una "vendetta" del hampa más sangrienta que la famosa "Masacre de San Valentín" de 1929 en Chicago.

Las autoridades dijeron que las víctimas tenían impactos de bala en la frente o en la nuca. Entre los muertos se cuenta el propietario del restaurante, Antonio Prudente, de 29 años y su amiga María Patruno, de 19.

Fuentes policiales dijeron que Prudente era un ex convicto conocido por sus lazos con el hampa del norte de Italia.

La policía dijo que seis de las víctimas cayeron alrededor de la mesa en que cenaban.

Las fuentes dijeron que el año pasado el restaurante fue escenario de otro ajuste de cuentas entre hampones, que dejó dos muertos.

La policía dijo que tenían razón para creer que muchos de los clientes del restaurante estaban envueltos en el tráfico de drogas y en el reciclaje de dinero producto de rescates por secuestros.

Las fuentes agregaron que la matanza aparentemente se debió a la batalla por el control de las bandas en el área de Milán y que fue peor que la masacre de San Valentín de 1929, en que siete personas fueron ametralladas.

Por lo menos uno de los muertos es un sudamericano de 38 años, identificado tentativamente como Antonio Ricardo Garabito. También fue muerta la cocinera del lugar, Teresa Subionetta.

Gobierno Guyanés Abre Proceso de la Matanza del Templo del Pueblo

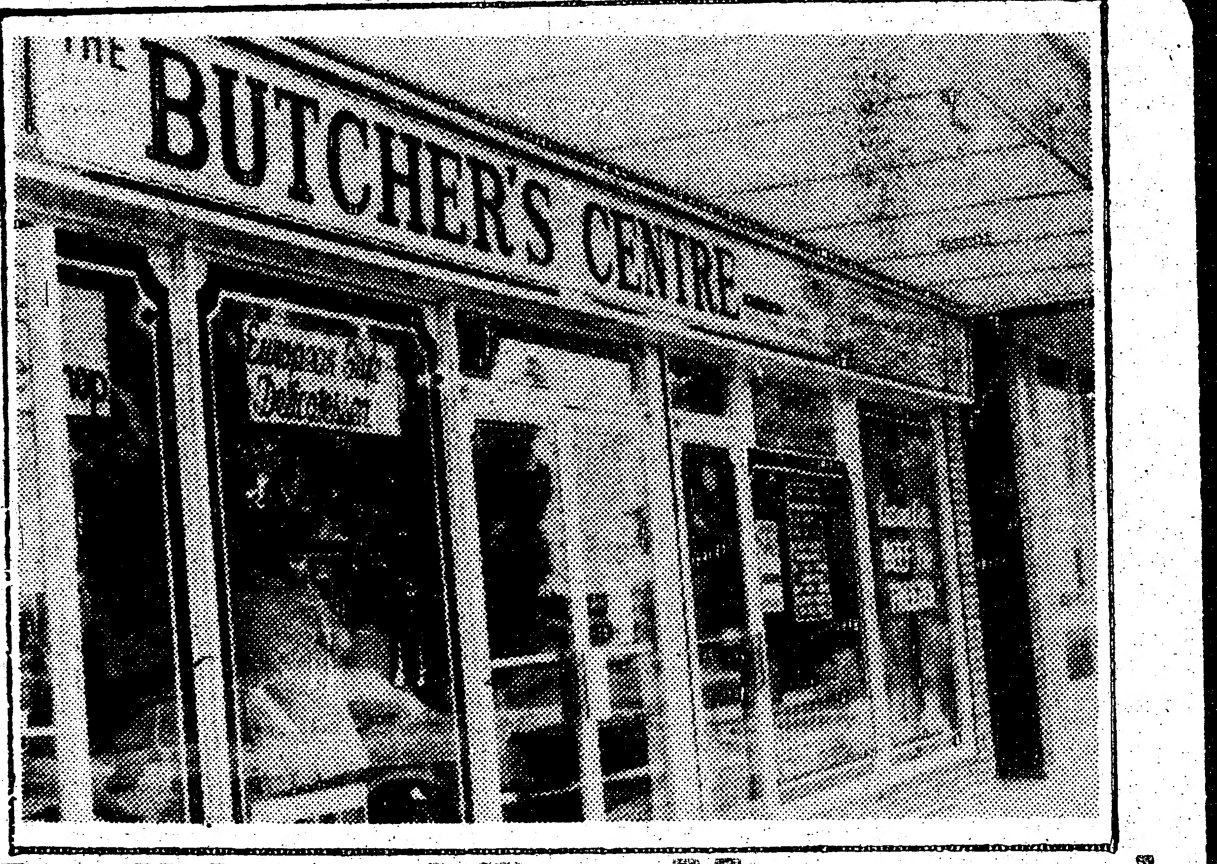
GEORGETOWN (GUYANA), 5 (UPI).- El Gobierno Guyanés enfatizó su esfuerzo para conseguir que más sobrevivientes de la matanza del Templo del Pueblo regresen voluntariamente para testificar contra dos camaradas de culto que aún están presos aquí bajo acusación de asesinato.

La audiencia preliminar respecto a los cargos de haber dado muerte al Congresista norteamericano Larry Layton, de 33 años; al técnico de rayos X del culto y a un ciudadano norteamericano de San Francisco, también miembro del templo, fue para dar ayer a la Fiscalía la oportunidad de presentar a otros dos sobrevivientes que pueden ofrecer mayores pruebas contra los acusados.

Los Fiscales dijeron que esperaban que Dale Parks, residente en Ukiah (California), y Harold Cordell, de San Francisco, defectores del templo que viajaban con Layton el 18 de noviembre de 1978, llegarían ayer y estarían en la Corte para rendir testimonio.

Parks fue herido en una emboscada en la pista de aterrizaje local donde quedaron muertos el representante a la Cámara de Estados Unidos Leo Ryan, Demócrata de California; tres periodistas y Patricia, la madre de Parks, después que la misión investigadora de Ryan en una comuna en la jungla de Jonestown. Además de las cinco acusaciones de asesinato, Layton, quien alegadamente se hizo pasar por defector del templo, también está acusado de intentar asesinar a Parks y a otros dos individuos.

El gobierno guyanés trata actualmente de conseguir la mayor cantidad posible de sobrevivientes para traerlos aquí a declarar en la audiencia preliminar de Layton, para demostrar a los demás que no hay nada que temer si regresan.



Pedidos al Por Mayor y al Publico Fresco Diariamente

Vacío	1.39 lb.	Asado	1.29 lb.
Pierna de Pollo	0.99 lb.	Chinchulines	0.49 lb.
Pechuga de Pollo	1.19 lb.	Milanesas	1.99 lb.
Riñones	0.45 lb.		

TODA NUESTRA CARNE
está completamente garantizada, o si no la reemplazamos libra por libra, o la devolución de su dinero.
3-6 MESES PARA PAGAR SIN CARGO DE INTERES O CARGO DE SERVICIO
Si vive más de 7 millas distante de nuestra locación, pagamos su gasolina al comprobarnos su domicilio, a 3.00 dólares mínimo.

THE BUTCHER CENTRE

Cortes a su gusto por cita únicamente y en su presencia.
Vendemos carne de primera calidad solamente y Red Brand A-1.

1133 DUNDAS ST. EAST
MISSISSAUGA
276-7201
(Norseman Tavern)

Tiroteo Entre Dos Clubes de Motociclistas en Detroit

DETROIT (MICHIGAN), 5 (UPI).- Cuatro personas permanecían detenidas hoy para ser interrogadas con respecto a una batalla entre dos clubs de motociclistas que dejó un saldo de tres muertos y seis heridos.

El inspector Robert Hislop, Jefe de la División de Homicidios de la Policía de Detroit, dijo que la cantidad de personas involucradas en el tiroteo que comenzó en las primeras horas del domingo durante una fiesta en la parte oeste de la ciudad había complicado el trabajo de los investigadores y todavía no se han hecho acusaciones formales.

El tiroteo comenzó cerca de las dos de la madrugada del domingo en una fiesta para celebrar la inauguración de la nueva sede de un club de motociclistas llamado "Star Trek", como la serie de televisión estadounidense.

La policía dijo que aproximadamente 150 personas estaban reunidas en la fiesta cuando aproximadamente 20 miembros de un club rival trataron de entrar por la fuerza sin pagar la entrada.

Inmediatamente se produjo una lucha y comenzaron los disparos, dijo la policía, pero los investigadores no saben con certeza quién inició el tiroteo.

Breves Policiales

MOTIN EN EL REFORMATORIO DEL ESTADO DE WASHINGTON

MONROE (WASHINGTON), 4 (UPI).- Los reclusos del Reformatorio del Estado de Washington se amotinaron hoy, y cinco de los jóvenes penados resultaron heridos, tres de ellos de gravedad, dijeron las autoridades.

Los guardias finalmente encerraron a los 950 presos en las galerías de reclusión.

De los tres presos en estado crítico, uno de ellos fue sometido a una operación quirúrgica de urgencia.

Un vocero del Departamento de Servicios Sociales y de Salubridad del Estado dijo que al parecer ninguno de los guardias recibió lesiones.

Según el vocero, la situación de motín estaba bajo control.

Hubo informes de que el incidente empezó por una riña a cuchilladas, pero las autoridades no sabían exactamente la causa del desorden.

Los presos fueron dominados y entraron a las galerías, pero todavía no habían regresado a sus celdas individuales, cuando el vocero dió la información.

"GRANDOTE" ENGAÑA A JOVENCITAS PARA TOMARLES FOTOS INMORALES.

MINEOLA (NUEVA YORK), 4 (UPI).- Cuando la policía arrestó al "Grandote" no sabían que hacer con él.

Las autoridades detuvieron a John Adams, de 35 años, de la vecina población de Westbury, bajo la acusación de haber llevado engañadas a dos docenas de jovencitas a su apartamento, donde las endrogó y les tomó fotos en poses inmorales.

El problema con Adams, es que de verdad es "grandote": pesa más de 200 kilos y la policía no tenía esposas lo suficientemente grandes para ponérselas en las muñecas.

Tampoco puede subir escaleras, y además, ni siquiera pudo entrar, por su estatura, en el vehículo donde llevan a los detenidos a la cárcel.

PRESO FUE DEJADO EN SU CELDA POR OLVIDO, DURANTE 18 DIAS SIN COMIDA Y AGUA.

FELDKIRCH (AUSTRIA), 5 (UPI).- Tres policías fueron multados 27.000 schillings (2.000 dólares) cada uno y expulsados hoy del cuerpo, después que se olvidaron de un preso y lo dejaron solo en su celda durante 18 días sin comida y agua.

Andreas Mihawacz, de 18 años, fue arrestado después de un accidente de tráfico ocurrido el primero de abril en el que iba como pasajero, según se informó hoy.

Dieciocho días después, Mihawacz fue encontrado en grave estado. Sobrevivió comiento partes de su chaqueta de cuero y bebiendo su propio orín.

La indemnización de 250.000 schillings (18.000 dólares) pedida por Mihawacz fue trasladada al tribunal civil. Cuando fue encontrado porque un "olor extraño" salía de su celda, los médicos dijeron que su sobrevivencia fue "milagrosa".

"Nunca habíamos oído que un ser humano pudiera vivir 18 días sin tomar agua", dijeron. Mihawacz regresó a su trabajo a mediados de junio.

ARRESTADOS DOS PERUANOS POR TRAFICO DE COCAINA EN LOS ANGELES

LOS ANGELES, 5 (UPI).- Agentes del Servicio contra los Narcóticos, haciéndose pasar por traficantes de drogas, confiscaron cocaína por 10.300.000 dólares, y arrestaron a dos peruanos en un hotel.

Un portavoz del Departamento de Justicia dijo que unos 10 kilos de cocaína "muy pura" fueron comprados el domingo por los dos policías por 510.000 dólares, como valor mayorista.

Frank Pérez Martínez, de 37 años, y Carlos Enrique Babilonia, de 29, ambos peruanos que viven en Los Angeles, fueron arrestados luego de la venta en el Hotel Wilshire Hyatt House.

Las autoridades dijeron que 50 funcionarios participaron en la investigación, iniciada en febrero.

"Llevó un largo tiempo ganar su confianza", dijo Gina McGuiness, del Departamento de Justicia. "Pero el jueves a la noche Martínez llamó a un informante y le dijo que estaba preparado para la operación.

"Martínez llamó al hotel a las 10 a.m. y fijó el encuentro para mediodía. Vino con Babilonia, miraron el dinero, partieron a buscar las drogas, volvieron a eso de la 1.20 p.m. y entonces fueron arrestados.